



Form No. 3452-318 Rev D

Count on it.

Manualul utilizatorului

eS3000SD 72 V TORO® 76 cm

Nr. model 75500—Nr. serie 321000001 și Sus



Introducere

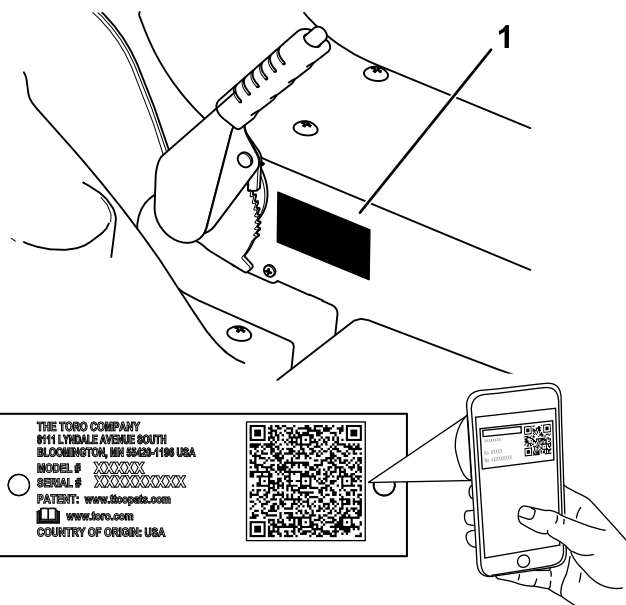
Această maină de tuns iarba cu lamă rotativă este proiectată pentru a fi utilizată de proprietarii de reedine pentru aplicații rezidențiale. A fost proiectat în primul rând pentru tăierea ierbii de pe gazoane bine întreținute. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenționate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră și pentru alte persoane.

Citiți cu atenție aceste informații pentru a învăța modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului și pentru a evita rănirea și deteriorarea acestuia. Aveți responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.

Vizitați site-ul www.Toro.com pentru siguranța produsului și materiale de instruire privind utilizarea, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un furnizor de servicii autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro și pregătiți numerele de model sau de serie ale produsului. **Figura 1** identifică locația numerelor de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

Important: Puteți scana codul QR de pe autocolantul cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanție, piese și alte informații despre produs.



g345284

Figura 1

1. Plăcuța cu modelul și numărul de serie

Scrieți modelul și numerele de serie în spațiul de mai jos:

Nr. model	_____
Nr. serie	_____

Acest manual utilizează 2 cuvinte pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

Simbolul de alertă de siguranță (**Figura 2**) este prezent în acest manual și pe maină, pentru a identifica mesajele de siguranță importante pe care trebuie să le respectați pentru a evita accidente. Acest simbol apare alături de cuvintele **Pericol**, **Avertisment** sau **Atenție**.

- **Pericol** indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, **va** duce la deces sau vătămare gravă.
- **Pericol** indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la deces sau vătămare gravă.
- **Atenție** indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la vătămări ușoare sau moderate.



sa-black

Figura 2

1. Simbolul de alertă de siguranță

Cuprins

Siguranță în funcționare	4
Avertismente de siguranță generale pentru uneltele electrice	4
Avertismente de siguranță pentru maina de tuns iarba	6
Dispoziii Toro suplimentare privind sigurana	6
Indicator pantă	11
Decal-uri instrucționale și de siguranță	12
Reglare	14
1 Încărcarea bateriilor	14
2 Montarea deflectorului pentru iarbă	14
Rezumat al produsului	14
Comenzi	14
Specificații	16
Dispozitive de ataare/Accesorii	16
Înainte de utilizare	16
Efectuarea operaiunilor zilnice de întreținere	16
Folosirea Sistemului de blocare de siguranță	16
Poziționarea scaunului	17
Transformarea Mainii de tuns iarba în Maină cu evacuare laterală sau cu funcție de mulcire	18
În timpul utilizării	19
Pornirea mainii	19
Operarea mainii	19
Oprirea mainii	19
Operarea Comutatorului de comandă pentru lamă al mainii de tuns iarba (PTO)	19
Reglarea înălțimii de tăiere	19
Indicații de exploatare	20
După utilizare	20
Transportarea mainii	20
Deplasarea unei maini nefuncționale	22
Întreținere	23
Program(e) de întreținere recomandat(e)	23
Proceduri permanente	23
Accesare bateriilor	23
Lubrifiere	25
Lubrifierea rulmenilor roilor frontale	25
Întreținerea sistemului electric	26
Întreținerea bateriilor	26
Întreținerea sistemului de angrenaj	28
Verificarea presiunii din anvelope	28
Adăugarea uleiului de transmisie	28
Întreținerea mainii de tuns iarba	29
Lucrări de service pentru lamele de tăiere	29
Curățare	32
Curățenia în partea inferioară a punii mainii de tuns iarba	32
Eliminarea deeurilor	32
Depozitare	32

Curățare i depozitare	32
Depozitarea bateriei	32
Înlăturarea defectăunilor	33
Scheme	34

Siguranță în funcționare

Avertismente de siguranță generale pentru uneltele electrice

⚠ ATENȚIE

Citii toate avertismente de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate alături de această unealtă electrică.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămare gravă.

Termenul „unealtă electrică” folosit în toate avertismentele de mai jos se referă la unealta electrică (cu fir) alimentată de la reeaua de energie electrică sau unealta electrică (fără fir) alimentată de la baterie.

1. Siguranța în zona de lucru

- A. **Păstrai zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezorganizate sau întunecoase pot cauza accidente.
- B. **Nu utilizai uneltele electrice în atmosfere explozive, precum în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau prafului.** Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- C. **Nu permiteți prezența copiilor sau altor persoane în timpul utilizării unei unelte electrice.** Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului.

2. Siguranță electrică

- A. **Fiecare unelte electrice trebuie să corespundă prizei.** Nu modificai niciodată fia, în niciun fel. Nu folosești niciun tip de adaptor pentru uneltele electrice cu împământare. Fiecare nemodificate și prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.
- B. **Evită contactul direct cu suprafețele legate la masă, precum conductele, radiatoarele, barele și instalațiile frigorifice.** Riscul este electrocutare este mai mare în cazul în care corpul dumneavoastră este legat la masă.
- C. **Nu expuneți uneltele electrice la condiții de ploaie sau umiditate.** Pătrunderea apei în unealta electrică va crește riscul de electrocutare.

- D. **Nu bruscați cablul.** Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau deconectarea unei unelte electrice. Mențineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile. *Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul de electrocutare.*
- E. **Când folosiți o unealtă electrică în exterior, folosiți un prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior.** *Folosirea unui prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior reduce riscul de electrocutare.*
- F. **Dacă nu se poate evita utilizarea unei unelte electrice într-un mediu umed, folosiți o sursă de alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** *Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.*

3. Siguranță personală

- A. **Fii vigilent, acordă atenție activității și dai dovadă de simț practic atunci când folosești mâna.** Nu utilizezi unealta electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. *Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la vătămare corporală gravă.*
- B. **Folosești echipamente individuale de protecție.** *Purtă întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentele de protecție, precum masca împotriva prafului, încălăminte de protecție antiderapantă sau căștile pentru protecția auzului, folosite în condiții adecvate, vor reduce incidența vătămarilor corporale.*
- C. **Preveniți pornirea neintenționată.** **Asigurați-vă că acest comutator este în poziția oprire înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau baterie, de ridicarea sau de transportarea uneltei.** *Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea uneltelor electrice cu comutatorul în poziția pornită poate cauza accidente.*
- D. **Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni unealta electrică.** *O cheie de reglare sau o cheie fixă rămasă atașată de o piesă rotativă a uneltei electrice poate cauza vătămare corporală.*
- E. **Nu încercați să lucrați în zone prea îndepărtate.** **Mențineți-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment.** *Acest lucru permite un nivel de control mai ridicat asupra uneltei electrice în situații neașteptate.*

- F. **Îmbrăcai-vă corespunzător. Nu purtai îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Inei părul i îmbrăcămintea la distanță de piesele mobile. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung se poate prinde în piesele mobile.**
- G. **Dacă sunt disponibile dispozitive pentru extragerea prafului i facilități de colectare, asigură-vă că acestea sunt conectate i utilizate corespunzător. Folosirea unui dispozitiv de colectare a prafului poate diminua pericolele legate de praf.**
- H. **Nu permiteți ca familiarizarea rezultată din utilizarea frecventă a uneltelor să ducă la încredere exagerată i ignorarea principiilor de siguranță privind uneltele. O aciune neglijentă poate cauza o vătămare gravă într-o fracțiune de secundă.**
4. **Utilizarea i întreținerea uneltei electrice**
- A. **Nu forai unealta electrică. Utilizai uneltă electrică adecvată pentru fiecare aplicație. Unealta electrică adecvată va lucra mai bine i mai sigur la capacitatea pentru care a fost proiectată.**
- B. **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care comutatorul nu o porniți sau opreți. Orice uneltă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă i trebuie reparată.**
- C. **Deconectați-o de la sursa de alimentare i/sau îndepărtați bateria, dacă aceasta este detașabilă, de la unealta electrică înainte de a realiza orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita uneltele electrice. Astfel de măsuri de precauție reduc riscul de pornire accidentală a uneltei electrice.**
- D. **Depozitați uneltele electrice inactive în locuri care nu sunt la îndemâna copiilor i nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să folosească uneltele în cauză. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.**
- E. **Întreținerea uneltelor electrice i accesoriilor. Verificați dacă piesele mobile nu sunt aliniate corespunzător sau dacă sunt blocate, verificați dacă există piese rupte, precum i orice alte condiții care ar putea afecta operarea uneltei electrice. Dacă este deteriorată, reparați uneltele electrice înainte de a o utiliza. Multe accidente sunt generate de uneltele electrice întreținute necorespunzător.**
- F. **Menineți uneltele de tăiere ascuțite i curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu margini de tăiere ascuțite, au mai puține anse de a se bloca i sunt mai ușor de controlat.**
- G. **Folosii unealta electrică, accesoriile, vârfulurile, etc., conform acestor instrucțiuni, având în vedere condițiile de lucru i activitatea care trebuie realizată. Utilizarea uneltei electrice pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost concepută poate duce la situații periculoase.**
- H. **Menineți mânerul i suprafețele de prindere uscate, curate i fără urme de ulei i lubrifiant. Mânerul i suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea în siguranță i controlul uneltei în situații neașteptate.**
5. **Utilizarea i întreținerea uneltei cu baterie**
- A. **Reîncărcați numai cu încărcătorul indicat de producător. Un încărcător adecvat pentru un tip de baterie poate genera un risc de incendiu dacă este utilizat cu o altă baterie.**
- B. **Utilizai uneltele electrice doar cu bateriile special indicate. Utilizarea oricăror alte baterii poate genera un risc de vătămare i incendiu.**
- C. **Atunci când nu utilizați baterie, inei-o departe de alte obiecte metalice, precum agrafe pentru hârtie, monede, chei, cuie, uruburi sau alte obiecte metalice de mici dimensiuni, care pot realiza o conexiune între borne. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau un incendiu.**
- D. **În condiții de utilizare abuzivă, se poate scurge lichid din baterie; evitați contactul. Dacă intrați în contact accidental, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, apelați i la un medic. Lichidul scurs din baterie poate cauza iritații sau arsuri.**
- E. **Nu utilizați o baterie sau o uneltă deteriorată sau modificată. Bateriile deteriorate sau modificate pot avea un comportament imprevizibil ce poate cauza un risc de incendiu, explozie sau de vătămare.**
- F. **Nu expuneți o baterie sau o uneltă la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la temperaturi de peste 130°C poate genera o explozie.**
- G. **Respectați toate instrucțiunile de încărcare i nu încărcați bateria sau uneltele în afara intervalului de**

temperatură specificat în instrucțiuni.
Încărcarea neadecvată sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria i spori riscul de incendiu.

6. Service

- A. **Asigurați-vă că unealta electrică este reparată de o persoană calificată, exclusiv cu piese de schimb identice.**
Acest lucru va asigura meninerea siguranței uneltei electrice.
- B. **Nu efectuați niciodată lucrări de service pentru bateriile deteriorate.** *Bateriile trebuie reparate exclusiv de producător sau de furnizori de servicii autorizai.*

Avertismente de siguranță pentru maina de tuns iarba

- A. Nu folosiți maina de tuns iarba în condiții meteo nefavorabile, în special când există riscul producerii de descărcări electrice. Acest lucru diminuează riscul de a fi lovit de fulger.
- B. Inspectați cu atenție zona în care veți utiliza maina de tuns iarba pentru a vă asigura nu există animale sălbatice. Animalele sălbatice pot fi vătămate de maina de tuns iarba în timpul funcționării acestora.
- C. Inspectați cu atenție zona în care veți utiliza maina de tuns iarba și îndepărtați toate pietrele, beele, sârmele, oasele și alte obiecte străine. Obiectele proiectate pot cauza vătămări corporale.
- D. Înainte de a utiliza maina de tuns iarba, inspectați-o mereu vizual pentru a vă asigura că lama și ansamblul lamei nu sunt uzate sau deteriorate. Piese uzate sau deteriorate cresc riscul de vătămare.
- E. Menineți toate protecțiile montate. Protecțiile trebuie să fie în stare bună de funcționare și să fie corect montate. O protecție slăbită, deteriorată sau care nu funcționează corect poate duce la vătămare corporală.
- F. Menineți toate racordurile de intrare a aerului de răcire curate. Racordurile de intrare a aerului blocate și reziduurile pot duce la supraîncălzire sau riscuri de incendiu.
- G. Nu utilizați maina de tuns iarba pe pante abrupte. Acest lucru reduce riscul de pierdere a controlului, alunecare și cădere, care poate duce la vătămare corporală.
- H. În timpul utilizării mainii de tuns iarba, purtați întotdeauna pantaloni lungi. Pielea expusă crește riscul de vătămare din cauza obiectelor proiectate.

- I. Deplasați-vă mereu în sus sau în jos de-a lungul pantelor, niciodată transversal, și fiiți extrem de precauți la schimbarea direcției. Acest lucru reduce riscul de pierdere a controlului, alunecare și cădere care poate duce la vătămare corporală.
- J. Nu atingeți lamele și alte piese mobile periculoase în timp ce acestea sunt în mișcare. Acest lucru reduce riscul de vătămare din cauza pieselor mobile.
- K. Înainte de a elimina materialele blocate sau de a curăța maina de tuns iarba, opriți toate comutatoarele și scoateți cheia. Pornirea neașteptată a mainii de tuns iarba poate duce la vătămare corporală gravă.
- L. Dacă maina lovește un obiect sau începe să vibreze, opriți imediat maina de tuns iarba, îndepărtați cheia (dacă este disponibilă) și așteptați ca toate piese mobile să se oprească, înainte de a inspecta dacă maina este deteriorată. Efectuați reparațiile necesare înainte de a o utiliza din nou.
- M. Înainte de a depozita maina de tuns iarba, îndepărtați iarba și reziduurile de pe unitatea de tăiere, dispozitivele de acționare, dispozitivul de adunat iarba și motor, pentru a preveni incendiile.
- N. Pentru performanțe optime, utilizați exclusiv piese de schimb și accesorii originale Toro. Piese de schimb și accesorii ale altor producători pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.
- O. Înlocuiți lamele și uruburile uzate sau deteriorate, ca ansamblu, pentru a menține echilibrul.
- P. În cazul mainilor cu mai multe lame, acționați cu atenție, deoarece rotirea unei lame poate duce la rotirea celorlalte lame.
- Q. Nu vă sprijiniți mâinile sau picioarele în apropierea componentelor aflate în mișcare.
- R. Opriți maina de tuns iarba, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acestora.
- S. Evitați să tundeți iarba în condiții umede sau atunci când plouă. Acest lucru poate spori riscul de electrocutare.

Dispoziții Toro suplimentare privind siguranța

Siguranța generală

Acest produs poate provoca răni la nivelul mâinilor sau picioarelor și poate arunca obiecte. Urmați întotdeauna instrucțiunile de siguranță pentru a evita rănirea gravă.

- Nu lăsați copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra mașinii. Utilizarea mainii sau lucrările de service vor fi efectuate doar de persoane responsabile, instruite, familiarizate cu instrucțiunile și apte din punct de vedere fizic. Reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru utilizator.
- Nu utilizați maina în apropierea punctelor de livrare, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase sau pe pante mai abrupte de 12°.

Sigurana înainte de utilizare

- Familiarizați-vă cu utilizarea în siguranță a echipamentului, comenzile de operare și indicatoarele de siguranță.
- Asigurați-vă că toate comenzile de prezență a operatorului, întrerupătoarele de siguranță și protecțiile sunt montate și funcionează în mod corespunzător. Nu utilizați mașina decât dacă acestea funcionează corect.
- Înainte de a tunde iarba, inspectați maina pentru a vă asigura că ansamblurile de tăiere funcionează corespunzător.
- Evaluați terenul pentru a determina echipamentele adecvate și orice dispozitive de atașare și accesorii necesare funcționării corespunzătoare și sigure a mainii.
- Nu transportați persoane cu maina.

Sigurana în timpul utilizării

- Proprietarul/operatorul poate preveni și este responsabil pentru accidente care pot cauza vătămări corporale sau pagube materiale.
- Țineți mâinile și picioarele la distanță de unitățile de tăiere. Stați la distanță de gura de descărcare.
- Nu tundeți iarba cu deflectorul de evacuare ridicat, îndepărtat sau modificat, decât în cazul în care este instalat un sistem de colectare a ierbii sau un set pentru mulcire, care funcționează corespunzător.
- Privii întotdeauna jos și în spate înainte de a deplasa maina cu spatele.
- Apropiati-vă cu mare atenție de curbele fără vizibilitate, tufiuri, copaci sau alte obiecte care vă pot bloca vizibilitatea.
- Opriți lamele când nu tundeți iarba.
- Când conduceți maina, încetiniți și virai, traversați drumurile și trotuarele cu mare atenție. Acordați întotdeauna dreptul de trecere.
- Înainte de a părăsi poziția de operare, efectuați următoarele:
 - Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
 - Decuplați priza de putere.

- Cuplați frâna de parcare.
- Opriți mașina și scoateți cheia.
- Așteptați până ce toate piesele mobile se opresc.
- Nu lăsați o maină pornită nesupravegheată.
- Fii atent la direcția de evacuare a mainii de tuns iarba și direcționați materialul evacuat departe de alte persoane. Evitați evacuarea materialului spre un perete sau obstacol, deoarece materialul poate ricoșa înapoi spre dumneavoastră.
- Opriți lamele, încetiniți maina și aveți grijă la traversarea suprafețelor fără iarba sau la transportarea mainii către și dinspre zona de utilizare.
- Copiii sunt deseori atrași de maină și de activitatea de tondere a ierbii. Nu presupuneți niciodată că un copil va rămâne în locul în care l-ați văzut ultima dată.
- Nu permiteți accesul copiilor în zona de operare și lăsați-i în permanență în grija unui adult responsabil, în afară de operator.
- Fii atent și opriți maina în cazul în care copiii intră în zona de utilizare.
- Înainte de a da cu spatele sau de a întoarce maina, privii în jos și de jur împrejur, pentru a vă asigura că nu vă aflați în apropierea copiilor.
- Nu transportați copii cu maina, chiar și atunci când lamele nu sunt în micare. Copiii pot cădea și pot suferi vătămări grave sau vă pot împiedica să utilizați maina în siguranță. Copiii care au fost plimbați în trecut pot apărea brusc în zona de utilizare și pot fi loviți de maină.
- Acordați o atenție deosebită dispozitivelor de atașare. Acestea pot modifica stabilitatea mainii.
- Nu încercați să stabiliți maina punând piciorul pe sol.

Sigurana în pantă

- Pantele reprezintă un risc major de accidente legate de pierderea controlului și răsturnare, care pot cauza vătămări grave sau decesul. Operatorul este responsabil pentru utilizarea în siguranță pe pante. Utilizarea mainii pe o pantă necesită atenție suplimentară. Înainte de a utiliza maina pe o pantă, realizați următorii pași:
 - Revizuiți și înțelegeți instrucțiunile pentru utilizarea în pantă, din manual și de pe maină.
 - Folosiți un indicator de unghi pentru a stabili unghiul aproximativ al pantei din zonă.
 - Nu utilizați niciodată maina de tuns iarba pe pante mai abrupte de 12°.
 - Evaluați starea curentă a terenului pentru a stabili dacă panta este sigură pentru utilizarea mainii. Dai dovadă de simț practic și o bună judecată atunci când realizați această evaluare.

Modificările de pe teren, precum umiditatea, pot afecta rapid funcționarea mainii în pantă.

- Identificai pericolele de la baza pantei. Nu utilizezi maina în apropierea punctelor de livrare, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase. Maina se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste o margine sau dacă marginea cedează. Meninei o distanță sigură (dublul lăimii mainii) între maină și orice pericol. Folosii o maină condusă manual sau o motocosoare manuală pentru a tunde iarba din aceste zone.

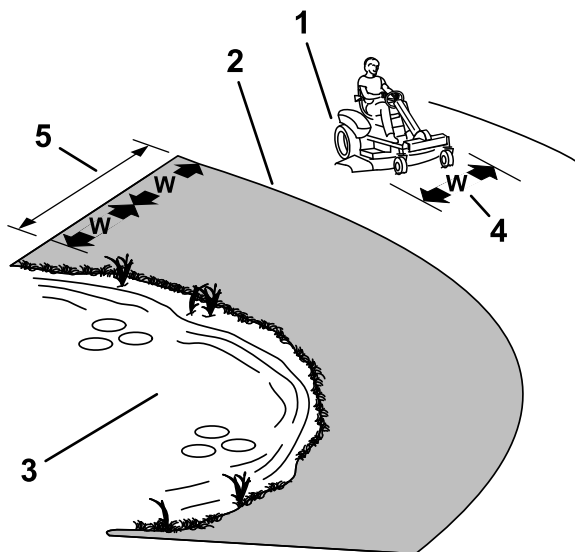


Figura 3

g231393

1. Zona de siguranță - folosii aici maina pe pante de maximum 12° sau pe suprafețe plane.
2. Zona de pericol - folosii o maină de tunde iarba condusă manual și/sau o motocosoare manuală pe pantele mai mari de 12° și în apropierea punctelor de livrare sau cursurilor de apă.
3. Apă
4. L = Lăimea mainii
5. Meninei o distanță sigură (dublul lăimii mainii) între maină și orice pericol.

- Conduceți în sus și în jos pe pante, nu transversal. Acordați foarte mare atenție la schimbarea direcției pe pante.
- Evitați pornirea, oprirea sau virarea mainii în pantă. Evitați schimbarea bruscă a vitezei sau direcției; virai încet și treptat.
- Dacă maina se oprește la urcare, opriți lamele și coborâți maina încet.
- Nu utilizați maina în nicio situație în care tracțiunea, direcția sau stabilitatea este sub semnul întrebării. Rețineți faptul că utilizarea mainii pe iarbă udă, de-a lungul pantelor sau pe direcție descendentă poate duce la pierderea tracțiunii. Pierderea tracțiunii

pentru roile motoare poate duce la alunecare și pierderea capacității de frânare și direcționare. Maina poate aluneca și dacă roile motoare sunt oprite.

- Îndepărtați sau marcați obstacole precum anurile, gropile, anurile, denivelările, pietrele sau alte pericole ascunse. Iarba înaltă poate ascunde obstacole. Terenu denivelat poate cauza răsturnarea mainii.
- Dacă este posibil, meninei puntea coborâtă la sol în timpul utilizării în pantă. Ridicarea punii în timpul utilizării în pantă poate genera instabilitatea mainii.

Sigurana după utilizare

Scoateți cheia înainte de depozitarea sau transportarea mainii.

Sigurana la utilizarea bateriei și a încărcătorului

Informații generale

- Pentru încărcarea bateriei utilizați doar cablul de alimentare furnizat.
- Confirmați tensiunea utilizată în ara dumneavoastră înainte de a folosi încărcătorul.
- Pentru conectarea la o sursă de alimentare din afara SUA, utilizați un adaptor cu configurația potrivită pentru priza electrică, dacă este necesar.
- Nu încărcați maina în condiții de ploaie sau umiditate.
- Utilizarea unui accesoriu nerecomandat sau necomercializat de Toro poate da naștere unui risc de incendiu, electrocutare sau accidentare.
- Pentru a reduce riscul de explozie a bateriei, respectați aceste instrucțiuni și instrucțiunile oricăror echipamente pe care intenționați să le utilizați în apropierea încărcătorului.
- Nu deschideți bateriile.
- În cazul scurgerii lichidului din baterie, evitați contactul cu acesta. Dacă intrați în contact accidental cu lichidul bateriei, spălați cu apă zona afectată și apelați la un medic. Lichidul scurs din baterie poate cauza iritații sau arsuri.
- Pentru operațiuni de service sau înlocuirea bateriei, consultați un distribuitor autorizat Toro.

Instruire

Nu lăsați niciodată copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să încarce maina. Reglementările

locale pot impune o limită de vârstă pentru utilizator. Proprietarul trebuie să asigure instruirea tuturor operatorilor și a mecanicilor.

Pregătirea

- Începeți încărcarea la distanță în timpul încărcării bateriei.
- Oprii mâna și așteptați eliminarea completă a tensiunii înainte de încărcarea bateriei. În caz contrar, se pot forma arcuri electrice.
- Citiți și respectați toate măsurile de precauție pentru încărcare.
- Folosiți doar cabluri de alimentare acceptate de Toro.

Operare

- Citiți și înțelegeți instrucțiunile pentru încărcare înainte de a încărca bateriile. De asemenea, luați următoarele măsuri de precauție pentru încărcarea bateriilor:
 - Oprii mâna înainte de a conecta încărcătorul la o sursă de alimentare.
 - Pentru a încărca bateriile, folosiți doar cablul de alimentare furnizat odată cu mâna.
 - Încărcați bateria într-un spațiu deschis, bine ventilat, departe de scântei sau flăcări. Deconectați încărcătorul înainte de a conecta sau deconecta bateria. Purtați îmbrăcăminte de protecție și utilizați scule izolate.
 - Nu încărcați o baterie deteriorată sau înghețată.
 - Deconectați întotdeauna cablul de alimentare întâi de la priză de alimentare și apoi de la priză din mână, pentru a evita producerea de scântei.
 - Dacă o baterie se încălzește în timpul încărcării, începe să emită cantități mari de gaze sau pierde electrolit, deconectați imediat cablul de alimentare de la priză de alimentare. Reparați mâna la un centru de service autorizat înainte de a o folosi din nou.
- Nu bruscați cablul de alimentare și nu trageți de el pentru a scoate încărcătorul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei și margini ascuțite.
- Conectați încărcătorul direct la o priză cu împământare. Nu conectați încărcătorul la o priză fără împământare, chiar și cu un adaptor.
- Nu modificați cablul de alimentare sau fia electrică furnizate.
- Utilizați un cablu prelungitor adecvat.
- În cazul în care cablul de alimentare se deteriorează în timp de este conectat la priză, scoateți-l din priză de perete și contactați un

distribuitor autorizat Toro pentru înlocuirea acestuia.

- Scoateți încărcătorul din priză atunci când nu este utilizat, înainte de a-i schimba locația sau înainte de a efectua lucrări de service.

Întreținerea și depozitarea

- Scoateți cablul de alimentare din priză înainte de întreținere sau curățare pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu încărcați bateriile în timpul lucrărilor de service.
- Când îndepărtați sau instalați bateriile, nu permiteți contactul bornelor cu piesele metalice ale mâinii.
- Mențineți întotdeauna opritoarele bateriilor fixate, pentru a proteja și fixa bateriile.
- Dacă încărcătorul sau cablul de alimentare este deteriorat, nu îl folosiți; duceți-l la un distribuitor autorizat Toro.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, îndepărtați excesul de lubrifiant, iarbă, frunze și acumulări de murdărie de pe baterii și din zona motorului.
- Nu încărcați cu un cablu sau o fia electrică deteriorată(ă). Înlocuiți imediat cablul sau fia electrică deteriorată(ă).
- Mențineți sau înlocuiți etichetele de siguranță și instrucțiuni, dacă este necesar.
- Depozitați mâna la interior, într-un loc uscat, sigur, la distanță de utilizatorii neautorizați.

Siguranță în timpul întreinerii

- Dacă lăsați cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental mâna și vă poate răni pe dumneavoastră sau alii trecători. Scoateți cheia din contact înainte de a efectua orice lucrare de întreținere.
- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizați următorii pași:
 - Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
 - Decuplați dispozitivele de acționare.
 - Cuplați frâna de parcare.
 - Opritiți mașina și scoateți cheia.
 - Lăsați componentele mâinii să se răcească înainte de a realiza lucrările de întreținere.
- Nu permiteți efectuarea lucrărilor de service asupra mâinii de către persoane neinstruite.
- Depresurizați cu grijă componentele cu energie stocată.
- Verificați frecvent funcționarea frânei de parcare. Reglați și reparați după nevoie.
- Nu modificați niciodată dispozitivele de siguranță. Verificați periodic funcționarea corectă a acestora.

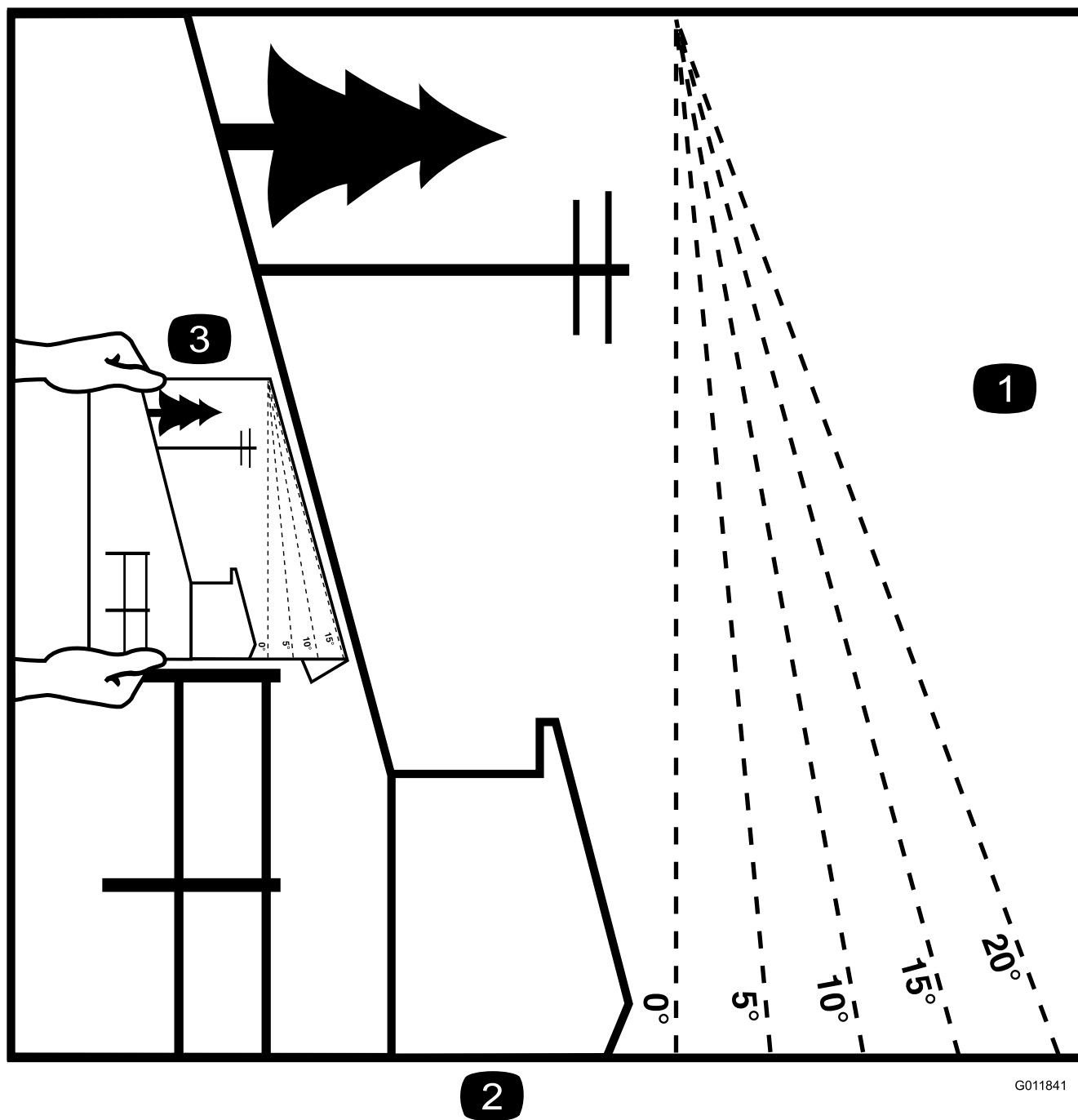
- Nu vă bazați pe cricuri hidraulice sau mecanice pentru susținerea mâinii; susțineți mâina cu stative de cric oricând o ridicați.
- Mențineți toate componentele în stare bună de funcționare și bine fixate, în special dispozitivele de atașare pentru lamă. Înlocuiți toate autocolantele uzate sau deteriorate.
- Deconectați bateria înainte de repararea mâinii. Deconectați întâi borna negativă, apoi borna pozitivă. Conectați întâi borna pozitivă, apoi borna negativă.
- Inspectați lamele periodic pentru urme de uzură sau de deteriorare.
- Verificați lamele cu grijă. Acoperiți lamele sau purtați mănuși și efectuați lucrările de service pentru lame cu atenție. Doar înlocuiți sau ascuți lamele; nu le îndreptați sau sudai niciodată.

Depozitarea în siguranță

- Opriți mâina, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați mâina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Nu depozitați mâina într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă martor, precum pe un boiler sau alte echipamente asemănătoare.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare viitoare.

Indicator pantă



2

G011841

g011841

Figura 4

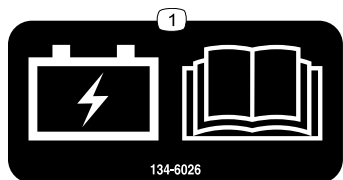
Puteți copia această pagină pentru utilizare personală.

1. Înclinația maximă pentru care se poate utiliza mâna este de **12 grade**. Folosiți diagrama cu înclinaii pentru a stabili gradul de înclinare al dealurilor înainte de pornire. **Nu utilizați această mână pentru pante mai abrupte de 12 grade**. Pliai de-a lungul liniei corecte pentru corespondența cu gradul de înclinare recomandat.
2. Aliniați această margine cu o suprafață verticală, precum un copac, o clădire, un stâlp de gard, etc.
3. Exemplu privind modul de comparare a pantei cu marginea pliată

Decal-uri instrucționale și de siguranță

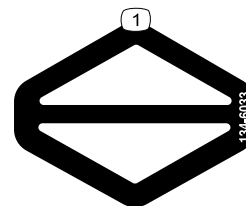


Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsește.



134-6026

decal134-6026

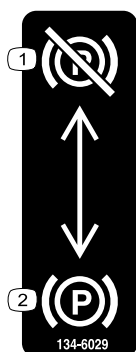


134-6033

decal134-6033

1. Încărcare baterie; citii *Manualul operatorului*.

1. Propulsie



134-6029

decal134-6029

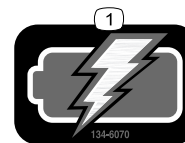


134-6069

decal134-6069

1. Frână de parcare - decuplare
2. Frână de parcare - cuplare

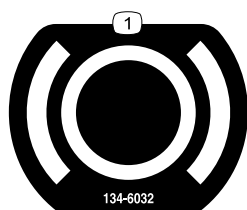
1. Atenie - a nu se pulveriza.



134-6070

decal134-6070

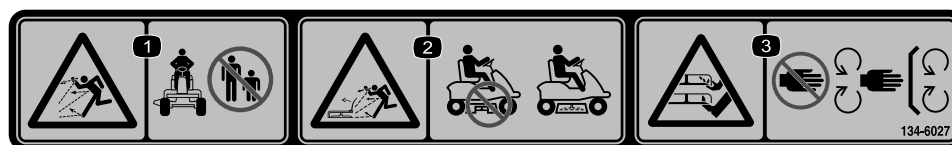
1. Cu alimentare de la baterie



134-6032

decal134-6032

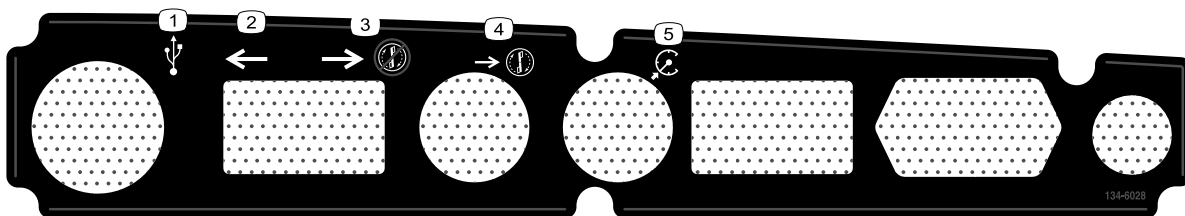
1. Frână



134-6027

decal134-6027

1. Pericol de aruncare a obiectelor - unei alte persoane la o distanță față de maină.
2. Pericol de obiecte proiectate, deflector ridicat - nu utilizați mașina cu puntea deschisă; folosiți un deflector.
3. Lama mainii de tuns iarba prezintă pericolul de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioare - păstrați distanță față de piesele mobile; lăsați toate apărătorile și protecțiile montate.



134-6028

decal134-6028

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Priză USB | 4. Deplasare înapoi cu tăiere |
| 2. Deplasare înainte | 5. Regulator de viteză |
| 3. Deplasare înapoi fără tăiere | |



134-6900

decal134-6900

Notă: Această maină trece testul de stabilitate conform standardelor industriale în cadrul încercărilor statice laterale i longitudinale, la gradul de înclinare maxim recomandat indicat pe autocolant. Revizuiți instrucțiunile pentru utilizarea în pantă din *Manualul operatorului*, precum i condițiile în care se poate utiliza maina, pentru a stabili dacă puteți utiliza maina la momentul i la locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii.

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Avertisment - citii Manualul operatorului. | 5. Pericol de răsturnare - nu virai brusc la viteze mari; virai folosind viteze reduse; conduceți în direcție ascendentă numai pe pante mai mici de 12°; utilizați numai de-a lungul pantelor mai mici de 12°. |
| 2. Lama mainii de tuns iarba prezintă pericolul de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioare - păstrați distanța față de piesele mobile; lăsați toate apărătorile i protecțiile montate. | 6. Pericol de răsturnare - nu folosiți rampe duble la încărcarea în remorcă; folosiți o singură rampă, îndeajuns de lată pentru maină; folosiți o rampă cu o pantă mai mică de 12°; încărcați maina deplasând-o cu spatele pe rampă i descărcați-o deplasând-o înainte. |
| 3. Pericol de lovire - nu transportați persoane; priviți înapoi atunci când vă deplasați cu spatele. | 7. Atenție - purtați căști pentru protecția auzului; purtați protecție pentru ochi. |
| 4. Pericol de obiecte proiectate - curățați reziduurile înainte de utilizare; mențineți deflectorul montat; ineți trecătorii la distanță. | 8. Atenție - opriți motorul și scoateți cheia înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere. |

Reglare

1

Încărcarea bateriilor

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Consultați [Încărcarea bateriilor \(Pagină 26\)](#).

2

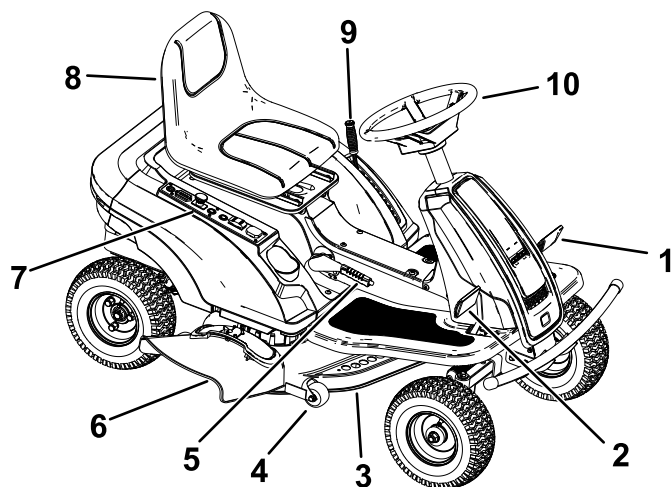
Montarea deflectorului pentru iarbă

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Consultați [Transformarea Mainii de tuns iarba în Maină cu evacuare laterală sau cu funcie de mulcire \(Pagină 18\)](#).

Rezumat al produsului



g340907

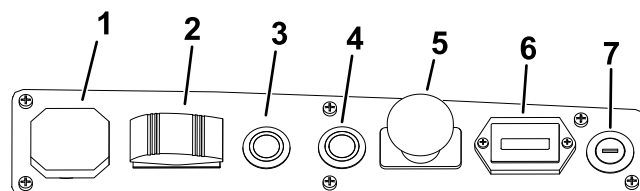
Figura 5

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Pedală de frână | 6. Deflector pentru iarbă |
| 2. Pedală de traciune | 7. Panou de comandă |
| 3. Puntea mainii de tuns iarba | 8. Scaun operator |
| 4. Role anti-scalp | 9. Manetă pentru înălțimea de tăiere |
| 5. Manetă frână de parcare | 10. Volan |

Comenzi

Familiarizai-vă cu toate comenzile înainte de a porni i a opera maina.

Panou de comandă



g340906

Figura 6

- | | |
|----------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Port USB | 5. Comutator de comandă pentru lamă |
| 2. Comutator mod de conducere | 6. Indicator de încărcare baterie |
| 3. Buton pentru deplasarea înapoi cu tundere | 7. Comutator de contact |
| 4. Buton pentru regulatorul de viteză | |

Comutator de contact

Comutatorul de contact are 2 poziii: PORNIT i OPRIT. Utilizai comutatorul de contact pentru a porni sau a opri maina.

Comutator de comandă pentru lamă (priză de putere)

Comutatorul de comandă pentru lamă, reprezentat de simbolul pentru priza de putere (PTO), pornete i întrerupe alimentarea lamelor mainii de tuns iarba.

Pedală de frână

Folosii pedala de frână pentru a opri sau încetini maina.

Manetă frână de parcare

Oricând oprii maina, cuplai frâna de parcare pentru a preveni micarea accidentală a mainii.

- Pentru a cupla frâna de parcare, tragei maneta frânei de parcare în sus.

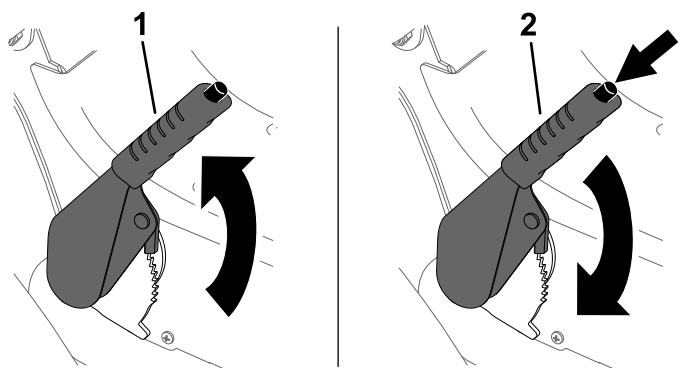


Figura 7

g341485

1. Cuplai frâna de parcare.
2. Decuplei frâna de parcare.

- Pentru a elibera frâna de parcare, apăsai pe butonul de pe maneta frânei de parcare i împingei maneta înainte

Pedală de traciune

Folosii pedala de traciune pentru a schimba viteza de deplasare a mainii. Cu cât împingei mai departe pedala, cu atât mai repede se va deplasa maina.

Comutator mod de conducere

Comutatorul pentru modul de conducere are 3 poziii: ÎNAINTE, NEUTRU i ÎNAPOI. Comutatorul pentru modul de conducere trebuie să fie în poziia ÎNAINTE anterior cuplării lamelor mainii de tuns iarba.

Notă: O alarmă sonoră se va auzi când comutatorul pentru modul de conducere trece în poziia ÎNAPOI.

Maina se deplasează cu spatele la jumătate din viteza de deplasare înainte.

Buton pentru deplasarea înapoi cu tăiere (RMO)

Folosii butonul pentru deplasarea înapoi cu tăiere (RMO) pentru a utiliza lamele în timp ce maina se deplasează cu spatele.

Cuplei modul de deplasare înapoi cu tăiere în următoarele feluri:

- Înainte de cuplarea lamelor
 - Apăsai butonul pentru deplasarea înapoi cu tăiere, cuplai lamele mainii, apoi mutai comutatorul pentru modul de conducere în poziia ÎNAPOI.
 - Cuplai lamele mainii, apăsai butonul pentru deplasarea înapoi cu tăiere, apoi mutai comutatorul pentru modul de conducere în poziia ÎNAPOI.
- În timpul tăierii ierbii în direcția înainte
 - Apăsai butonul pentru deplasarea înapoi cu tăiere, apoi mutai comutatorul pentru modul de conducere în poziia ÎNAPOI.
 - Mutai comutatorul pentru modul de conducere în poziia ÎNAPOI, decuplei lamele mainii, apăsai butonul pentru deplasarea înapoi cu tăiere, apoi cuplai lamele mainii.

Buton pentru regulatorul de viteză (CCO)

Folosii butonul pentru regulatorul de viteză (CCO) pentru a menine viteza de traciune fără a ine piciorul pe pedală.

Apăsai pedală de traciune până ajungei la viteza dorită, apăsai pe butonul pentru regulatorul de viteză timp de aproximativ 3 secunde, apoi ridicai piciorul de pe pedală.

Apăsai pe pedala de traciune sau pe pedala de frână pentru a decupla regulatorul de viteză.

Indicator de descărcare baterie

Indicatorul de descărcare a bateriei afiează nivelul rămas în baterii. Când bateriile sunt complet încărcate, indicatorul arată 10 bare, care dispar pe măsură ce folosii maina. Când nivelul de încărcare a bateriei este scăzut, indicatorul luminos devine rou i lamele mainii se decuplează automat; încărcai bateriile când se întâmplă acest lucru.

Notă: Indicatorul de descărcare a bateriei nu este afiat decât dacă operatorul stă pe scaun.

Manetă pentru înălțimea de tăiere

Folosii maneta pentru înălțimea de tăiere pentru a coborî i a ridica puntea din poziia standard. Tragerea manetei înspre dumneavoastră ridică puntea de la sol, iar împingerea dinspre dumneavoastră coboară puntea către sol. Reglai înălțimea de tăiere numai în timp ce maina nu este în micare.

Specificații

Notă: Specificațiile și designul pot fi modificate fără preaviz.

Lățime de tăiere	76 cm
Lățime fără deflector	80 cm
Lungime	148 cm
Greutate	188 kg
Înălțime	106 cm
Timp de încărcare	11 ore

Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea i îmbunătățirea performanțelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare i accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare i a accesoriilor aprobate, contactai centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesai www.Toro.com.

Pentru performanțe optime i utilizarea în siguranță a mainii, utilizezi exclusiv piese de schimb i accesorii originale Toro. Piese de schimb i accesorii de altă producător pot fi periculoase i pot anula garanția produsului.

Operare

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

Înainte de utilizare

Efectuarea operaiunilor zilnice de întreținere

Înainte de a porni maina în fiecare zi, efectuai procedurile înainte de fiecare folosină/zilnice specificate în [Întreținere \(Pagină 23\)](#).

Folosirea Sistemului de blocare de siguranță

⚠ ATENȚIE

În cazul în care comutatoarele de blocare de siguranță sunt deconectate sau deteriorate, maina poate porni neașteptat i poate cauza vătămări corporale.

- Nu modificai comutatoarele de blocare.
- Verificai comutatoarele de blocare în fiecare zi i înlocuieți comutatoarele deteriorate înainte de a utiliza maina.

Înelegerea Sistemului de blocare de siguranță

Sistemul de blocare de siguranță este conceput pentru a preveni pornirea mainii, cu excepția următoarelor situații:

- Comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) este decuplat.
- Frâna de parcare este decuplată.
- Vă aflați pe scaunul operatorului.
- Comutatorul pentru modul de conducere este în poziția ÎNAINTE sau NEUTRU.

Sistemul de blocare de siguranță este conceput i pentru a preveni cuplarea lamelor mainii, cu excepția situației în care comutatorul pentru modul de conducere este în poziția ÎNAINTE.

Testarea Sistemului de blocare de siguranță

Testai sistemul de blocare de siguranță înainte de fiecare utilizare a mainii. Dacă sistemul de siguranță

nu funcionează conform descrierii de mai jos, solicitați imediat unui centru de service autorizat să îl repare.

1. Aezai-vă pe scaun, cuplai frâna de parcare, mutați comutatorul pentru modul de conducere în poziția ÎNAINTE și mutați comutatorul de comandă pentru lamă în poziția OPRIT. Rotii cheia în contact în poziția OPRIT și mâna va emite un singur sunet tip bip. Apăsai pedala de traciune; mâna nu ar trebui să se deplaseze înainte. Rotii comutatorul de contact în poziția OPRIT.
2. Aezai-vă pe scaun, decuplai frâna de parcare, mutați comutatorul pentru modul de conducere în poziția ÎNAINTE și mutați comutatorul de comandă pentru lamă în poziția OPRIT. Rotii cheia în contact în poziția OPRIT și mâna va emite de 5 ori un sunet tip bip. Apăsai pedala de traciune; mâna nu ar trebui să se deplaseze înainte. Rotii comutatorul de contact în poziția OPRIT.
3. Aezai-vă pe scaun, decuplai frâna de parcare, mutați comutatorul pentru modul de conducere în poziția ÎNAPOI și mutați comutatorul de comandă pentru lamă în poziția OPRIT. Rotii cheia în contact în poziția OPRIT și mâna va emite un singur sunet tip bip. Apăsai pedala de traciune; mâna nu ar trebui să se deplaseze înainte. Rotii comutatorul de contact în poziția OPRIT.
4. Aezai-vă pe scaun, decuplai frâna de parcare, mutați comutatorul pentru modul de conducere în poziția NEUTRU și mutați comutatorul de comandă pentru lamă în poziția OPRIT. Rotii cheia în contact în poziția OPRIT și mâna va emite un singur sunet tip bip. Mutați comutatorul pentru modul de conducere în poziția ÎNAINTE. Apăsai pedala de traciune, iar mâna ar trebui să se deplaseze înainte. În timp ce vă deplasai înainte, ridicați-vă ușor de pe scaun; mâna ar trebui să se oprească și să emită un sunet de tip bip de 5 ori. Rotii comutatorul de contact în poziția OPRIT.
5. Aezai-vă pe scaun, decuplai frâna de parcare, mutați comutatorul pentru modul de conducere în poziția NEUTRU și mutați comutatorul de comandă pentru lamă în poziția OPRIT. Rotii cheia în contact în poziția OPRIT și mâna va emite un singur sunet tip bip. Acționați lamele de tuns iarba și ridicați-vă ușor de pe scaun: lamele de tuns iarba ar trebui să se oprească și mâna să emită un sunet tip bip de 5 ori. Rotii comutatorul de contact în poziția OPRIT.
6. Aezai-vă pe scaun, decuplai frâna de parcare, mutați comutatorul pentru modul de conducere în poziția NEUTRU și mutați comutatorul de comandă pentru lamă în poziția OPRIT. Rotii cheia în contact în poziția OPRIT și mâna va emite un singur sunet tip bip. Asigurați-vă că comutatorul pentru modul de conducere este în poziția

ÎNAINTE și cuplai lamele mâinii de tuns iarba. Asigurați-vă că comutatorul pentru modul de conducere este în poziția MARARIER; lamele de tuns iarba ar trebui să se oprească. Rotii comutatorul de contact în poziția OPRIT.

Poziționarea scaunului

Scaunul se poate mișca înainte și înapoi. Poziționați scaunul astfel încât să puteți controla optim mâna și să vă bucurați de confort.

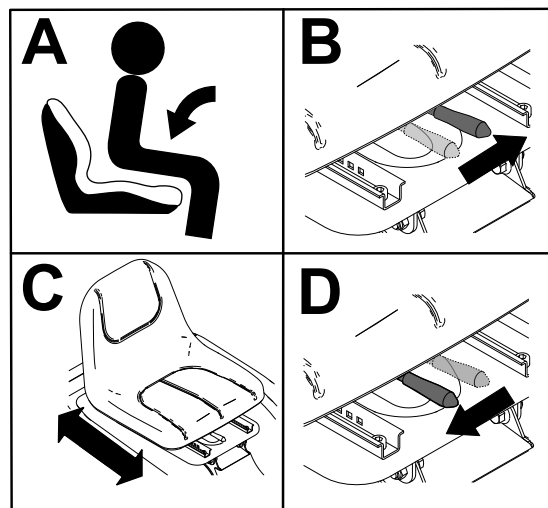


Figura 8

g341496

Transformarea Mainii de tuns iarba în Maină cu evacuare laterală sau cu funcție de mulcire

⚠ PERICOL

Fără deflectorul pentru iarbă, capacul de evacuare sau un ansamblu complet de adunat iarbă montat, dumneavoastră și cei din jur sunteți expuși contactului cu lamele și reziduuri proiectate. Contactul cu lamele rotative ale mainii de tuns iarba și reziduurile proiectate va cauza vătămări sau deces.

- Nu îndepărtați niciodată deflectorul pentru iarbă de la puntea mainii de tuns iarba deoarece deflectorul direcționează materiile în jos, către sol. Dacă deflectorul pentru iarbă este deteriorat, înlocuiți-l imediat.
- Nu vă sprijiniți niciodată mâinile sau picioarele sub puntea mainii de tuns iarba.
- Nu încercați niciodată să curățați zona de evacuare sau lamele mainii de tuns iarba decât după ce mutați comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) în poziția OPRIT, roții comutatorului de contact în poziția OPRIT și scoateți cheia din contact.
- Asigurați-vă că deflectorul pentru iarbă este în poziția coborâtă.
 1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă și cuplați frâna de parcare.
 2. Opritiți mașina și scoateți cheia.
 3. Transformați puntea mainii de tuns iarba pentru funcția de evacuare laterală sau de mulcire.
 - Pentru a transforma puntea mainii de tuns iarba pentru funcția de evacuare laterală:
 - A. Apăsai maneta de pe capacul dispozitivului de mulcire pentru a-l deschide.

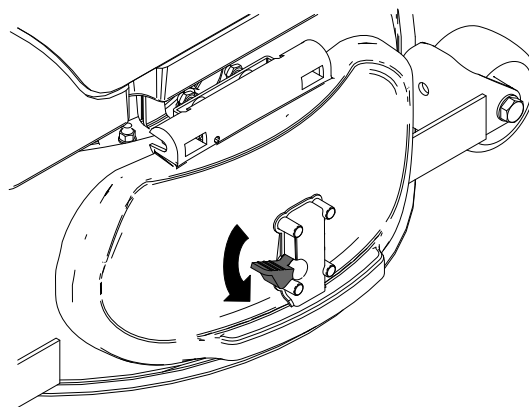


Figura 9

g341499

- B. Instalați deflectorul de evacuare sub capac, astfel încât să fie fixat de bușonii de siguranță ale capacului dispozitivului de mulcire.

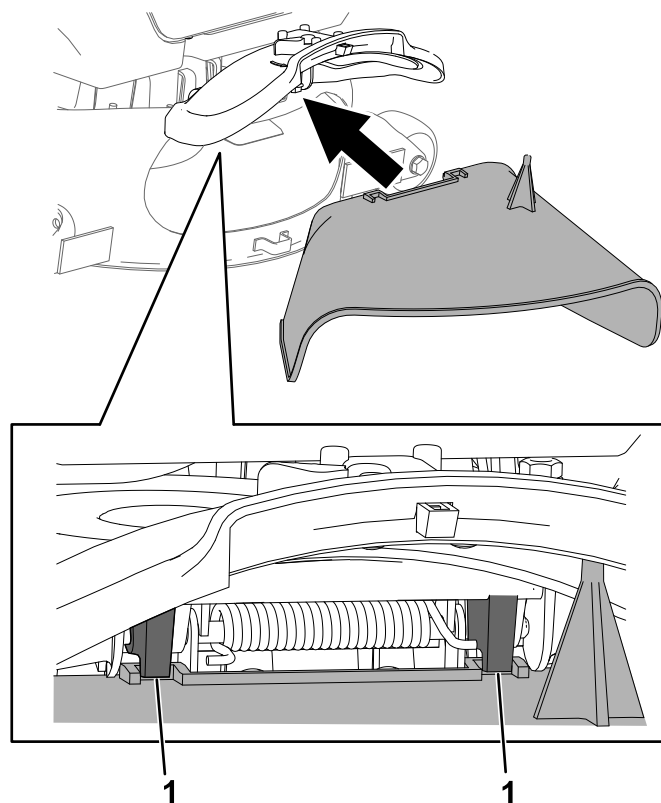


Figura 10

g341498

1. Bușon de siguranță pentru capacul dispozitivului de mulcire

- Pentru a transforma puntea mainii de tuns iarba pentru funcția de mulcire, îndepărtați deflectorul și închideți capacul dispozitivului de mulcire.

Notă: Capacul se blochează automat când este complet închis.

În timpul utilizării

Pornirea mainii

1. Aezai-vă pe scaunul operatorului.
2. Eliberați frâna de parcare.
3. Asigurați-vă că comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) este decuplat.
4. Mutăți comutatorul pentru modul de conducere în poziția NEUTRU.
5. Rotiți comutatorul de contact în poziția PORNIT.

Operarea mainii

Notă: Aveți mereu grijă la deplasarea cu spatele și la virare.

1. Decuplați frâna de parcare.
2. Mutăți comutatorul pentru modul de conducere în poziția ÎNAINTE sau ÎNAPOI.
3. Apăsăți cu piciorul pe pedala de traciune și apăsați ușor pentru a pune mâna în mișcare.

Notă: Cu cât împingeți mai departe pedala, cu atât mai repede se va deplasa mâna.

4. Eliberați pedala de traciune și apăsați ușor pe pedala de frână pentru a opri sau încetini mâna.

Notă: Opriți mâna înainte de a schimba direcția sau de a vă deplasa înainte sau înapoi.

Oprirea mainii

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplați lamele mainii.
3. Cuplați frâna de parcare.
4. Rotiți comutatorul de contact în poziția OPRIT și îndepărtați-l.

Operarea Comutatorului de comandă pentru lamă al mainii de tuns iarba (PTO)

Comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) pornește și oprește lamele mainii.

Cuplarea Comutatorului de comandă pentru lamă (PTO)

Asigurați-vă că comutatorul pentru modul de conducere este în poziția ÎNAINTE anterior cuplării lamelor mainii de tuns iarba. Consultați [Buton pentru](#)

[deplasarea înapoi cu tăiere \(RMO\) \(Pagină 15\)](#) pentru deplasarea înapoi cu tăiere.

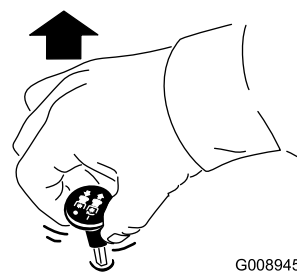


Figura 11

G008945

g008945

Decuplarea Comutatorului de comandă pentru lamă (PTO)

Notă: Lamele mainii de tuns iarba se decuplează automat când mâna se deplasează înapoi (când nu se folosește butonul pentru deplasarea înapoi cu tăiere) sau când operatorul se ridică de pe scaun.

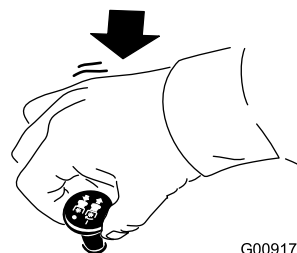


Figura 12

G009174

g009174

Reglarea înălțimii de tăiere

Puteți regla înălțimea de tăiere de la 25 mm până la 104,7 mm. Trageți maneta către dreapta, deplasați-o la înălțimea dorită și eliberați maneta în fantă. Consultați tabelul pentru pozițiile aferente înălțimilor de tăiere.

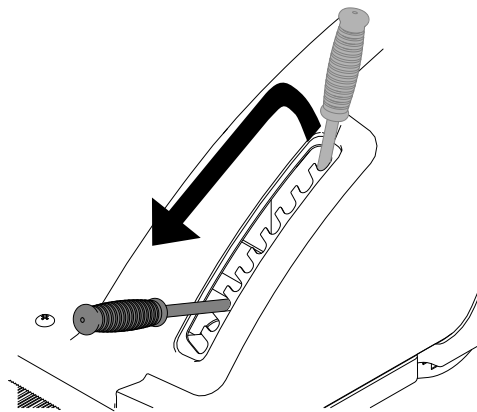


Figura 13

g343035

Poziția înălțimii de tăiere	Înălțime
1	25 mm
2	31,8 mm
3	40,7 mm
4	51,2 mm
5	62,4 mm
6	73,4 mm
7	83,4 mm
8	91,9 mm
9	99 mm
10	104,7 mm

Indicații de exploatare

Tunderea gazonului pentru prima dată

Tăiați iarba la o înălțime mai mare decât cea normală pentru a vă asigura că înălțimea de tăiere a punii mainii nu smulge gazonul pe teren accidentat. Cu toate acestea, înălțimea de tăiere folosită în trecut este în general cea mai adecvată. Când tăiați iarba la înălțimi de peste 15 cm, puteți tunde gazonul de două ori pentru a asigura o calitate acceptabilă a tăierii.

Tăierea unei treimi a firului de iarbă

Se recomandă tăierea unei treimi a firului de iarbă, dar nu mai mult de 2,5 cm din înălțime. Tăierea unei lungimi mai mari nu se recomandă decât în cazul în care iarba este rară sau în care operațiunea are loc toamna târziu, când iarba crește mai greu.

Alternai direcția de tăiere

Alternai direcția de tăiere pentru a vă asigura că iarba stă dreaptă. Acest lucru ajută și la dispersarea resturilor, susținând descompunerea și fertilizarea.

Tunderea gazonului la intervale corecte

Iarba crește cu viteze diferite în perioade diferite ale anului. Pentru a menține aceeași înălțime de tăiere, tundeți gazonul mai des la începutul primăverii. Pe măsură ce viteza de creștere a ierbii scade, la mijlocul verii, tundeți gazonul mai rar. Dacă nu puteți tunde gazonul pentru o perioadă îndelungată, tundeți întâi la o înălțime de tăiere mare, apoi repetați la o înălțime mai redusă.

Folosirea unei viteze de tăiere mai reduse

Pentru a îmbunătăți calitatea tăierii, folosiți o viteză de deplasare mai redusă în anumite condiții.

Evitarea tăierii la o înălțime prea mică

Când tundeți gazonul de pe un teren accidentat, ridicați înălțimea de tăiere pentru a evita smulgerea gazonului.

Oprirea mainii

Dacă trebuie să opriți micarea de deplasare în fața a mainii în timpul tunderii gazonului, este posibil ca un bulgăre de resturi de iarbă să cadă pe gazonul dumneavoastră. Pentru a evita acest lucru, treceți pe o suprafață tunsă în prealabil, cu lamele cuplate, sau decuplați puntea mainii de tuns iarba în timp ce vă deplasați înainte.

Menținerea curățeniei în partea inferioară a punii mainii de tuns iarba

Curățați resturile de iarbă și murdăria din partea inferioară a punii mainii de tuns iarba, după fiecare utilizare. Dacă iarba și murdăria se acumulează în interiorul punii mainii de tuns iarba, calitatea tăierii va deveni nesatisfăcătoare în cele din urmă.

Întreținerea lamelor

Mențineți lamele ascuțite de-a lungul sezonului de tuns iarba, deoarece o lamă ascuțită taie precis, fără a rupe sau mărunți firele de iarbă. Ruperea și mărunțirea duc la decolorarea marginilor firelor de iarbă, reducând viteza de creștere și sporind riscul de îmbolnăvire. Verificați lamele mainii după fiecare utilizare pentru a vă asigura că sunt ascuțite și că nu prezintă urme de uzură sau deteriorări. Păliți orice creștături și ascuțiți lamele după caz. Dacă o lamă este deteriorată sau uzată, înlocuiți-o imediat cu o lamă de schimb Toro originală.

După utilizare

Transportarea mainii

Pentru transportarea mainii, utilizați o remorcă sau un camion de mare tonaj. Utilizați o rampă cu lățime maximă. Asigurați-vă că remorca sau camionul sunt dotate cu toate frânele, luminile și marcajele prevăzute

de lege. Citii cu atenție toate instrucțiunile de siguranță. Cunoașterea acestor informații vă poate ajuta pe dumneavoastră și pe trecători să evitați accidentările. Consultați prevederile locale referitoare la remorcă și fixare.

⚠ ATENȚIE

Conducerea pe străzi sau drumuri fără semnalizatoare de direcție, lumini, marcaje reflectorizante sau o emblemă de identificare a unui vehicul ce se deplasează lent este periculoasă și poate cauza accidente soldate cu vătămări corporale.

Nu conduceți mașina pe o stradă sau un drum public.

Alegerea unei remorci

⚠ ATENȚIE

Încărcarea unei mainii pe o remorcă sau un camion crește riscul de răsturnare și poate cauza răni grave sau moartea (Figura 14).

- Utilizați numai o rampă cu lăime maximă; nu utilizați rampe individuale pentru fiecare parte a mainii.
- Nu depăși o înclinare de 12 grade între rampă și sol sau între rampă și remorcă sau camion.
- Asigurați-vă că lungimea rampei este de cel puțin 4 ori mai mare decât înălțimea dintre platforma remorci sau a camionului și sol. Astfel, unghiul rampei nu va depăși 12 grade pe teren plan.

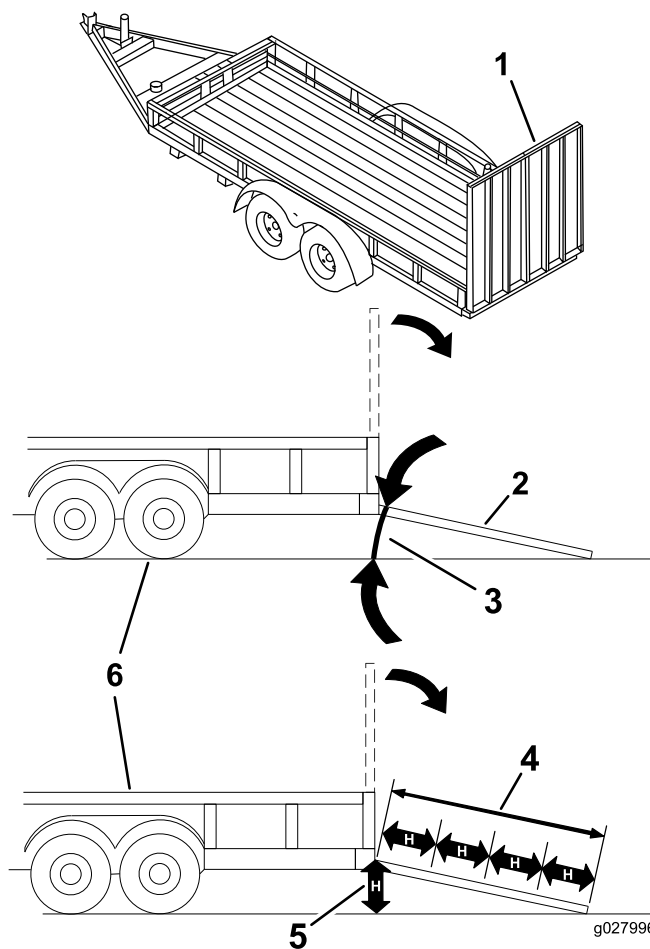


Figura 14

1. Rampă cu lăime maximă în poziție pliată
2. Vedere laterală a rampei cu lăime maximă în poziție de încărcare
3. Nu mai mare de 12 grade
4. Lungimea rampei este de cel puțin 4 ori mai mare decât înălțimea dintre podeaua remorci sau a camionului și sol
5. H=înălțimea dintre podeaua remorci sau a camionului și sol
6. Remorcă

Încărcarea mainii

⚠ ATENȚIE

Încărcarea unei mainii pe o remorcă sau un camion crește riscul de răsturnare și poate cauza răni grave sau moartea.

- Fii extrem de precaut când utilizezi maina pe o rampă.
- Urcăi maina pe rampă cu spatele și coborâi maina de pe rampă cu faa.
- Evitați accelerările și decelerările brute la deplasarea mainii pe o rampă deoarece puteți pierde controlul și cauza răsturnarea mainii.

1. Dacă utilizai o remorcă, conectai-o la vehiculul tractor i conectai lanurile de siguranță.
2. Dacă este cazul, conectai frânele i luminile remorcii.
3. Coborâi rampa, asigurându-vă că unghiul dintre rampă i sol nu depășete 12 grade ([Figura 14](#)).
4. Urcai maina pe rampă cu spatele.

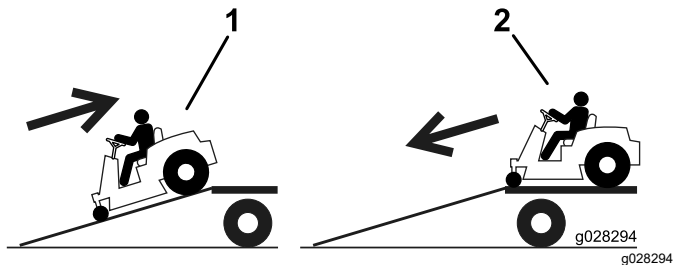


Figura 15

1. Urcai maina pe rampă cu spatele.
2. Coborâi maina de pe rampă cu faa.

5. Oprii maina, scoatei cheia i cuplai frâna de parcare.
6. Legai maina de osiile frontală i posterioară folosind curele, lanuri, cablu sau frânghii. Consultai prevederile locale referitoare la fixare.

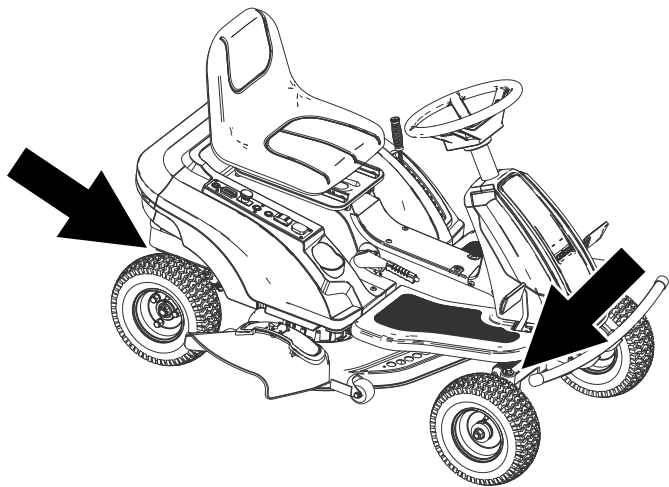


Figura 16

1. Puncte de legare

Descărcarea mainii

1. Coborâi rampa, asigurându-vă că unghiul dintre rampă i sol nu depășete 12 grade ([Figura 14](#)).
2. Coborâi maina de pe rampă cu faa ([Figura 15](#)).

Deplasarea unei maini nefuncționale

Maina vă avertizează când nivelul de încărcare a bateriei este scăzut, astfel încât să avei suficientă putere pentru a o readuce la locul de încărcare; consultai [Indicator de descărcare baterie \(Pagină 15\)](#).

Dacă trebuie să tractai maina, decuplei frâna de parcare i tractai maina la viteza de mers.

Întreținere

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

Program(e) de întreținere recomandat(e)

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
Înainte de fiecare folosință sau zilnic	<ul style="list-style-type: none">• Verificai sistemul de blocare de siguranță.• Încărcai bateriile.• Inspectarea lamelor.
După fiecare folosință	<ul style="list-style-type: none">• Curăai carcasa punii mainii de tuns iarba.
La intervale de 25 de ore	<ul style="list-style-type: none">• Lubrifiați rulmenii roilor frontale.• Curăai bateriile.• Verificați presiunea din anvelope.
Înainte de depozitare	<ul style="list-style-type: none">• Efectuai toate procedurile de întreținere enumerate mai sus înainte de depozitare.• Vopsii toate suprafeele zgâriate.
Lunar	<ul style="list-style-type: none">• Asigurați-vă că nu se scurge lichid din baterie.
La fiecare 2 luni	<ul style="list-style-type: none">• Încărcai bateriile atunci când nu sunt utilizate.

▲ AVERTISMENT

Dacă lăsați cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental maina și vă poate răni pe dumneavoastră sau alii trecători.

Oprii maina și scoateți cheia din contact înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere.

Proceduri permanente

Accesare bateriilor

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă și cuplați frâna de parcare.
2. Opritiți mașina și scoateți cheia.
3. Înclinați scaunul în față.

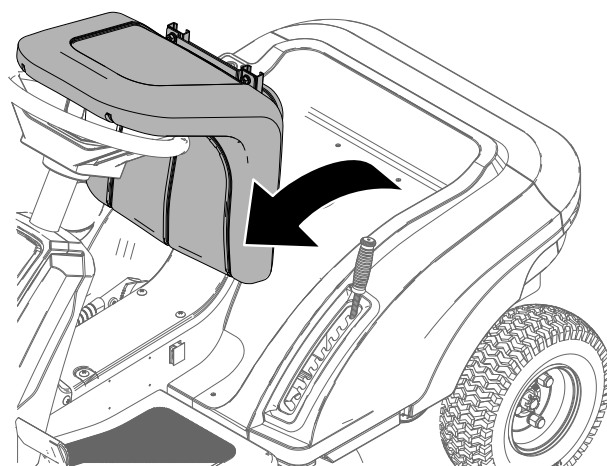


Figura 17

g358655

4. Mutai maneta pentru înălțimea de tăiere în poziția de mijloc și îndepărtați mânerul.

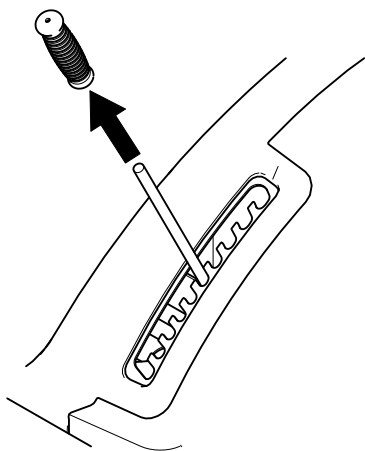


Figura 18

g358658

5. Inserai conectorii fascicului de cabluri în orificiul panoului de comandă.
6. Îndepărtați cele 4 uruburi care fixează capacul de partea stângă a mainii. Repetați pentru partea dreaptă.

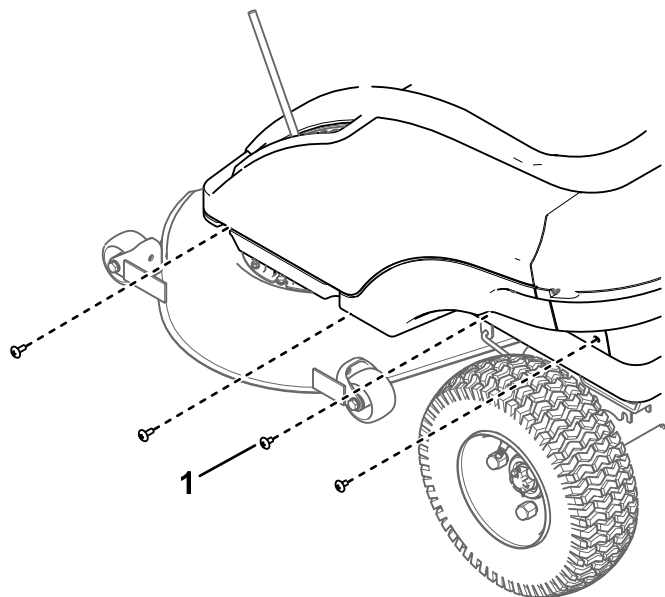


Figura 19

g358653

1. Șurub cu cap hexagonal (4 pe fiecare parte)

7. Îndepărtați cele 3 uruburi posterioare de pe capac.

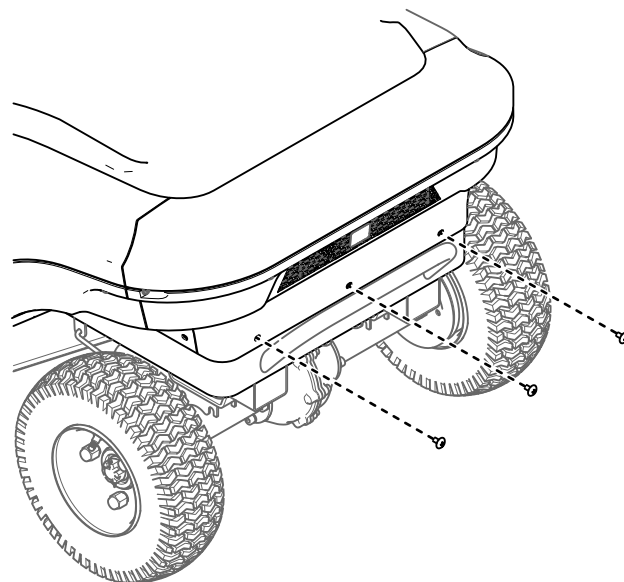


Figura 20

g358652

8. Îndepărtați cele 4 uruburi superioare de pe capac.

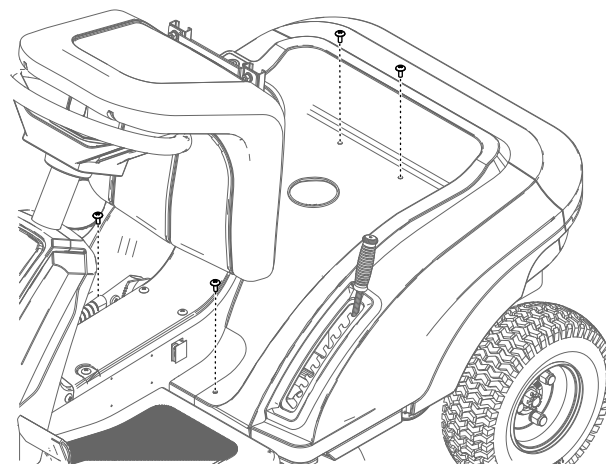
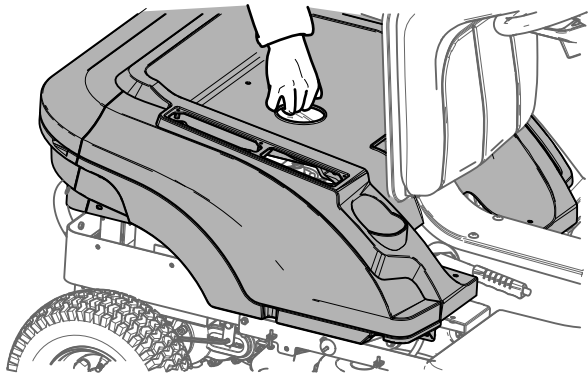


Figura 21

g358654

9. Ridicați capacul cu grijă și azați-l jos, lângă mână.

Notă: Nu este nevoie să deconectați fasciculusul de cabluri de la comenzi.



g358651

Figura 22

-
10. Efectuai această procedură invers pentru a instala capacul.

Important: După lucrările de întreținere, asigurați-vă că nu au rămas circuite deschise sau cabluri desprinse.

Lubrifiere

Lubrifierea rulmenților roilor frontale

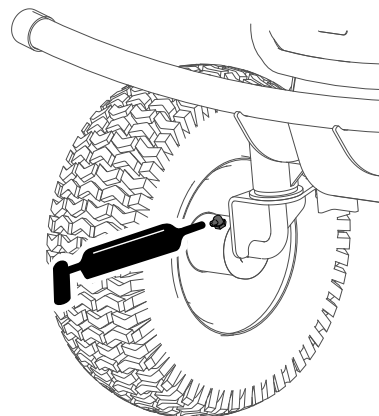
Interval de service: La intervale de 25 de ore

Tip lubrifiant: Lubrifiant universal

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă și cuplai frâna de parcare.
2. Opriți mașina și scoateți cheia.
3. Curățați fittingurile lubrificate cu o lavetă.

Notă: Asigurați-vă că ai răzuit orice urme de vopsea de pe partea frontală a fittingurilor.

4. Conectai un pistol de lubrifiere la fitting.
5. Pompai lubrifiant în fittinguri până ce acesta începe să se scurgă din rulmeni.
6. tergeți excesul de lubrifiant.



g343313

Figura 23

Întreținerea sistemului electric

Întreținerea bateriilor

Notă: Bateriile originale nu necesită întreținere sau service.

⚠ ATENȚIE

Bornele bateriei sau uneltele metalice pot face scurtcircuit la contactul cu piesele metalice, producând scântei. Scântelele pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

- Când îndepărtați sau instalați bateria, nu permiteți contactul bornelor cu piesele metalice ale mâinii.
- Nu permiteți uneltelor metalice să producă un scurtcircuit între bornele bateriei și piesele metalice ale mâinii.
- Folosiți unelte izolate în timpul lucrărilor de întreținere a bateriilor.
- Menineți întotdeauna opritoarele bateriilor fixate, pentru a proteja și fixa bateriile.

⚠ PERICOL

Nu atingeți nicio piesă electrică și niciun punct de contact de pe motor.

Atingerea unor astfel de componente sau puncte de contact poate duce la vătămare gravă sau deces.

Curățarea bateriilor

Interval de service: La intervale de 25 de ore

1. Asigurați-vă că toate capacele bateriilor sunt strânse.
2. Curățați bateriile cu ajutorul unui prosop de hârtie.
3. Dacă bornele bateriilor sunt corodate, curățați-le cu o soluție formată din 4 părți apă și 1 parte bicarbonat de sodiu. De asemenea, curățați picioarele de susinere și clemele cablului cu un agent de curățare special.

Notă: Picioarele de susinere și clemele trebuie să aibă un aspect metalic, strălucitor.

4. Aplicați un strat subțire de protector Toro pentru bornele bateriilor.

Încărcarea bateriilor

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Pentru o durată de viață maximă a bateriilor, golii-le cât mai mult posibil înainte de fiecare încărcare. Încărcați bateriile imediat după folosirea unui nivel semnificativ de putere. Bateriile vor deveni mai eficiente după ce le încărcați și golii timp de mai multe cicluri.

Notă: Timpul de încărcare normal este de aproximativ 11 ore.

Important: Încărcați bateriile la temperaturi între 0 și 40°C.

⚠ ATENȚIE

Încărcarea bateriilor produce gaze explozibile.

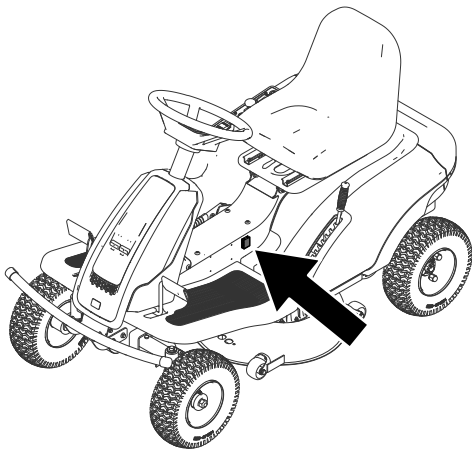
Nu fumați niciodată în apropierea bateriilor și a surselor de scântei și foc departe de ele.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, într-o zonă bine aerisită, în apropierea unei prize de alimentare adecvate.
2. Dezactivați comutatorul de control al lamelor și cuplați frâna de parcare.
3. Opriți mâna, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
4. Conectați încărcătorul la priza mâinii și rotiți fîia în sensul acelor de ceasornic pentru a o fixa (Figura 24).

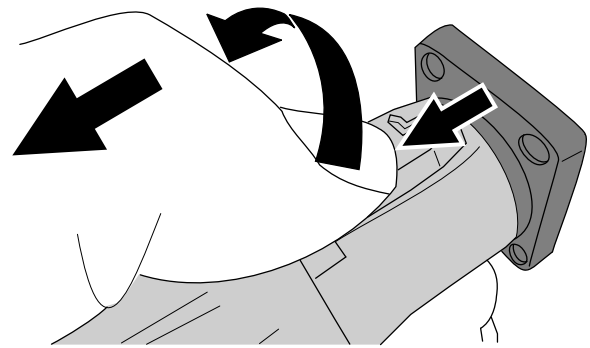
Notă: Fîia de încărcare se poate conecta la mîină într-un singur fel.

Notă: Asigurați-vă că valoarea tensiunii încărcătorului corespunde tensiunii de la priza de alimentare folosită.

Notă: Dacă încărcătorul de baterie este prea fierbinte, este posibil să nu încarce corespunzător. La temperaturi joase, este posibil ca încărcarea bateriilor să dureze mai mult.

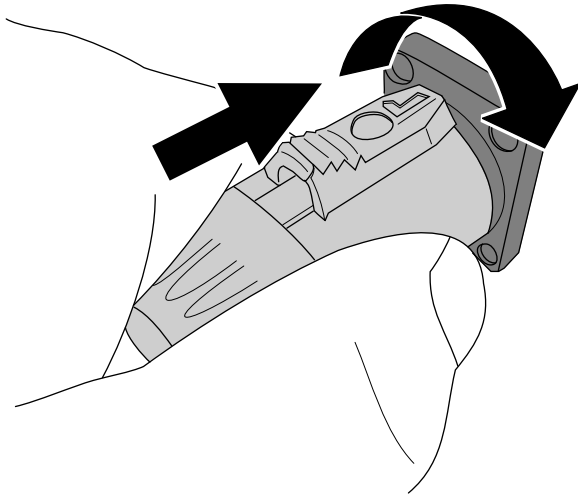


g354110



g341470

Figura 25



g341469

Figura 24

Înlocuirea bateriilor

Pentru înlocuirea bateriilor, contactați un centru de service autorizat.

5. Conectai cablul încărcătorului la priza de alimentare.

Notă: Indicatorul luminos al încărcătorului va deveni rou, pentru a indica realizarea unei conexiuni între baterie și încărcător.

6. Permiteți încărcarea bateriei.

Notă: Bateria este complet încărcată numai când indicatorul luminos al încărcătorului devine verde.

7. După încărcare, deconectai cablul de la priza de alimentare.
8. Glisai butonul înapoi pe fiă, rotii fiă în sens invers acelor de ceasornic și scoateți fiă din priză (Figura 25).

Întreținerea sistemului de angrenaj

Verificarea presiunii din anvelope

Interval de service: La intervale de 25 de ore—Verificați presiunea din anvelope.

Menineți presiunea în anvelopele frontale și posterioare conform specificațiilor. Presiunea inegală din anvelope poate duce la o tăiere neuniformă. Verificați presiunea la tija supapei când anvelopele sunt reci, pentru a obține cea mai corectă valoare a presiunii.

Umflați anvelopele la 1,38 bar.

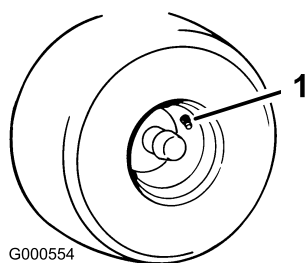


Figura 26

g000554

1. Tija supapei

Adăugarea uleiului de transmisie

Specificații privind uleiul: ulei de transmisie SAE 90

Capacitatea cutiei de viteze: 200 ml

Cutia de viteze pe osia spate nu necesită întreținere. Cu toate acestea, se poate adăuga ulei suplimentar dacă au loc pierderi de ulei.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți mașina și scoateți cheia.
3. Scoateți dopul din cutia de viteze.

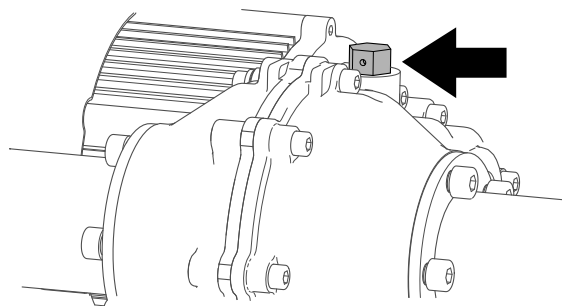


Figura 27

g392333

4. Umpleți cutia de viteze cu ulei.
5. Puneți dopul la loc.

Întreținerea mainii de tuns iarba

Lucrări de service pentru lamele de tăiere

Pentru a asigura o calitate superioară a tăierii, menineți lamele ascuțite. Pentru o ascuțire și înlocuire ușoară, păstrați o lamă suplimentară la îndemână.

Înainte de inspectarea sau repararea lamelor

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă, decuplați comutatorul de comandă pentru lamă și cuplați frâna de parcare.
2. Oprățiți mașina și scoateți cheia.
3. Ridicați mâna de la sol, astfel încât să aveți acces sub ea. Ridicați mâna cu ajutorul suporturilor tip capră.

⚠ ATENȚIE

Cricurile mecanice sau hidraulice pot să nu susțină mâna și să cauzeze vătămări corporale grave.

Folosiți suporturi tip capră pentru susținerea mâinii.

Inspectarea lamelor

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Inspectați marginile de tăiere (Figura 28).
2. Dacă marginile nu sunt ascuțite sau prezintă creștături, îndepărtați și ascuțiți lama; consultați [Ascuțirea lamelor \(Pagină 30\)](#).
3. Inspectați lamele, în special în zona curbată.
4. Dacă observați orice crăpături, urme de uzură sau formarea unei fante în această zonă, instalați imediat o lamă nouă (Figura 28).

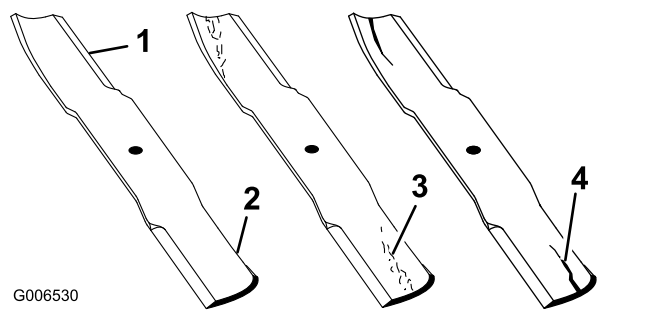


Figura 28

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Margine de tăiere | 3. Uzură/formare fantă |
| 2. Zona curbată | 4. Crăpătură |

Verificarea prezenei lamelor îndoite

Notă: Mâna trebuie să se afle pe o suprafață uniformă pentru următoarea procedură.

1. Ridicați puntea mâinii de tuns iarba până la cea mai înaltă poziție a înălțimii de tăiere.
2. Purtați mâinile cu protecție corespunzătoare sau alte protecții adecvate pentru mâini și rotiți încet lama într-o poziție care vă permite să măsurați distanța dintre marginea de tăiere și suprafața uniformă pe care se află mâna (Figura 29).

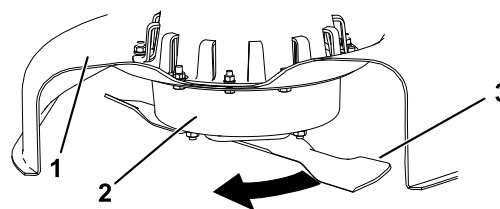


Figura 29

- | | |
|---------------|---------|
| 1. Punte | 3. Lamă |
| 2. Carcasă ax | |

3. Măsurați de la vârful lamei până la suprafața plană (Figura 30).

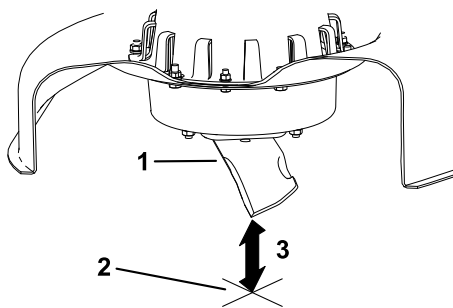


Figura 30

g343365

1. Lamă (în poziția necesară măsurării)
2. Suprafață uniformă
3. Distanța măsurată dintre lamă și suprafață (A)

4. Rotii aceeași lamă la 180 de grade, astfel încât marginea de tăiere opusă să se afle acum în aceeași poziție (Figura 31).

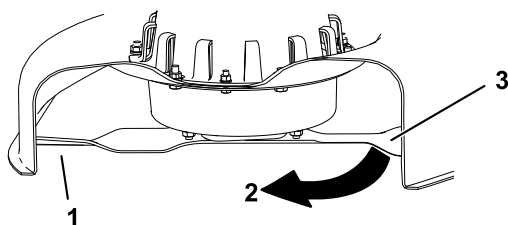


Figura 31

g343369

1. Lamă (partea măsurată anterior)
2. Măsurare (poziția utilizată anterior)
3. Partea opusă a lamei se mută în poziția de măsurare

5. Măsurai de la vârful lamei până la suprafața plană (Figura 32).

Notă: Diferența nu trebuie să depășească 3 mm.

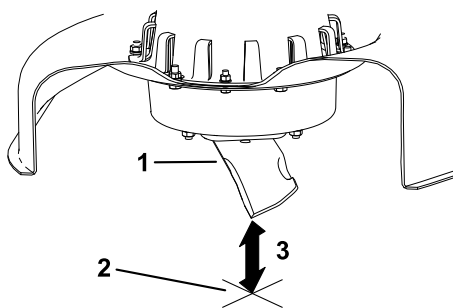


Figura 32

g343365

1. Marginea opusă a lamei (în poziția necesară măsurării)
2. Suprafață uniformă
3. A doua distanță măsurată dintre lamă și suprafață (B)

- A. Dacă diferența dintre A și B este mai mare de 3 mm, înlocuiți lama cu una nouă; consultați [Îndepărtarea lamelor](#) (Pagină 30) și [Montarea lamelor](#) (Pagină 31).

Notă: Dacă o lamă îndoită se înlocuiește cu o lamă nouă, iar dimensiunea obișnuită depășește în continuare 3 mm, este posibil ca axul lamei să fie îndoit. Pentru service, contactați un centru de service autorizat.

- B. Dacă diferența se încadrează în limite, treceți la următoarea lamă.

6. Repetați această procedură pentru fiecare lamă.

Îndepărtarea lamelor

Înlocuiți lamele dacă au lovit un obiect solid sau dacă lama nu mai este echilibrată sau este îndoită.

1. Amplasai o bucată de lemn între lamă și carcasă a mâinii, pentru a preveni rotirea lamei.
2. Încăleziți capătul lamei folosind o lavetă sau mânușă cu protecție corespunzătoare.
3. Îndepărtați lama.

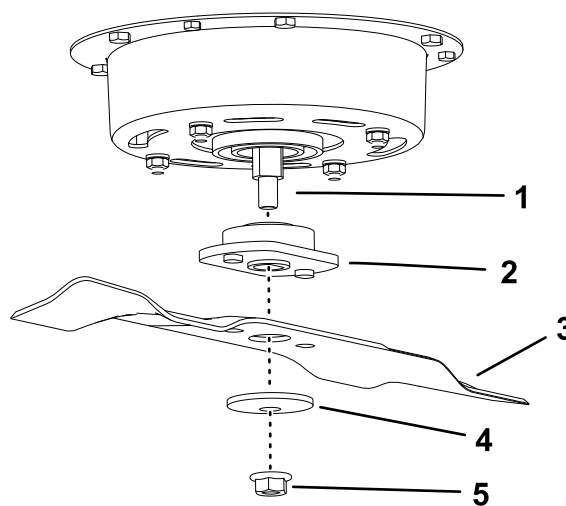


Figura 33

g343371

- | | |
|--------------------|-----------------|
| 1. Arborele axului | 4. Șabă curbată |
| 2. Adaptor | 5. Piuliță |
| 3. Lamă | |

Ascuirea lamelor

1. Folosiți o pilă pentru a ascuți marginea de tăiere la ambele capete ale lamei (Figura 34).

Notă: Menineți unghiul inițial.

Notă: Lama își păstrează echilibrul dacă aceeași cantitate de materiale este îndepărtată de pe ambele margini de tăiere.

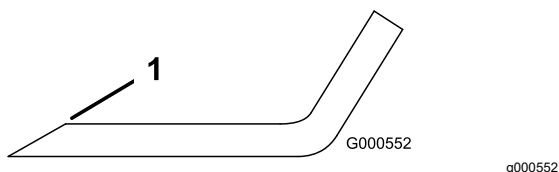


Figura 34

1. Ascuti la unghiul iniial.

2. Verificai echilibrul lamei aezând-o pe dispozitivul de echilibrare a lamei (Figura 35).

Notă: Dacă lama rămâne în poziie orizontală, înseamnă că este echilibrată i poate fi folosită.

Notă: Dacă lama nu este echilibrată, pilii numai din capătul suprafeei velice (Figura 34).

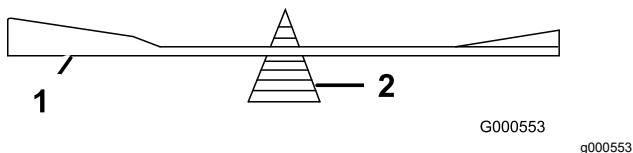


Figura 35

1. Lamă
2. Dispozitiv de echilibrare

3. Repetai procedura până când lama este echilibrată.

Montarea lamelor

1. Instalai lama i adaptorul pe arborele axului (Figura 36).

Important: Partea curbată a lamei trebuie să fie îndreptată în sus, către interiorul mainii de tuns iarba, pentru a asigura tăierea corespunzătoare.

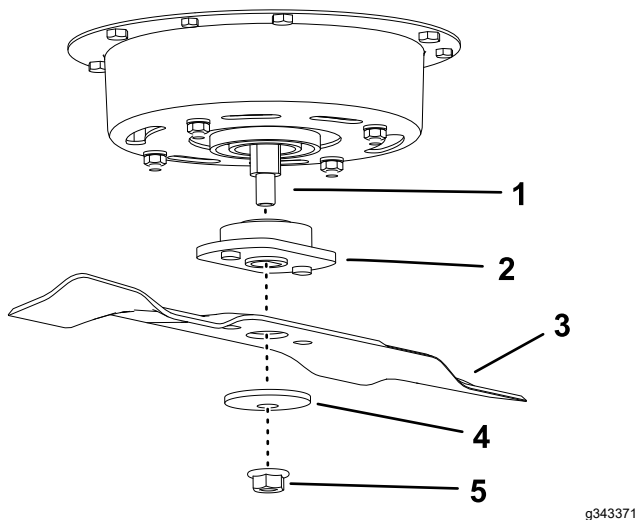


Figura 36

1. Arborele axului
2. Adaptor
3. Lamă
4. Șaibă curbată
5. Piuliță

Curățare

Curătenia în partea inferioară a punii mainii de tuns iarba

Interval de service: După fiecare folosință—Curăai carcasa punii mainii de tuns iarba.

Curăai partea inferioară a punii mainii de tuns iarba după fiecare utilizare pentru a preveni acumularea de iarbă, pentru o mai bună mulcire i dispersare a resturilor.

Important: Nu folosii apă pentru a curăa puntea mainii de tuns iarba, deoarece putei defecta motoarele electrice.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare.
2. Oprii maina, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Ridicai maina de la sol, astfel încât să avei acces sub ea. Ridicai maina cu ajutorul suporturilor tip capră.

⚠ ATENȚIE

Cricurile mecanice sau hidraulice pot să nu susină maina i să cauzeze vătămări corporale grave.

Folosii suporturi tip capră pentru susinerea mainii.

4. Răzuii acumularea de iarbă i alte reziduuri de pe puntea mainii de tuns iarba, suprafeele finisate i roi.

Eliminarea deeurilor

Uleiul de motor, bateriile, uleiul hidraulic i lichidul de răcire pentru motor sunt poluani pentru mediul înconjurător. Eliminai-le în conformitate cu reglementările naionale sau locale.

Depozitare

Curăare i depozitare

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă, decuplai comutatorul de comandă pentru lamă (PTO) i cuplai frâna de parcare
2. Oprii maina, scoatei cheia din contact i așteptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Îndepărtai resturile de iarbă, murdăria i stratul depus de pe exteriorul întregii maini i în special de pe motor.
4. Verificai funcționarea frânei de parcare; consultați [Manetă frână de parcare \(Pagină 15\)](#).
5. Lubrifiați maina; consultați [Lubrifiere \(Pagină 25\)](#).
6. Verificați presiunea din anvelope; consultați [Verificarea presiunii din anvelope \(Pagină 28\)](#).
7. Încărcai bateriile; consultați [Încărcarea bateriilor \(Pagină 26\)](#).
8. Răzuii acumularea de iarbă i murdărie de pe partea inferioară a mainii de tuns iarba.
9. Verificai starea lamelor; consultați [Lucrări de service pentru lamele de tăiere \(Pagină 29\)](#).
10. Verificai i strângeți toate elementele de fixare. Reparați sau înlocuiți orice piesă deteriorată.
11. Vopsiți toate suprafețele zgâriate sau de metal gol. Vopseaua este disponibilă de la distribuitorul nostru autorizat.
12. Depozitați maina într-un spațiu de depozitare sau garaj uscat și curat. Scoatei cheia din contact i nu o lăsați la îndemâna copiilor sau altor utilizatori neautorizați. Acoperiți maina pentru a o proteja și a o menține curată.

Depozitarea bateriei

Interval de service: La fiecare 2 luni

Important: Depozitați bateriile la temperaturi între -10 i 40°C.

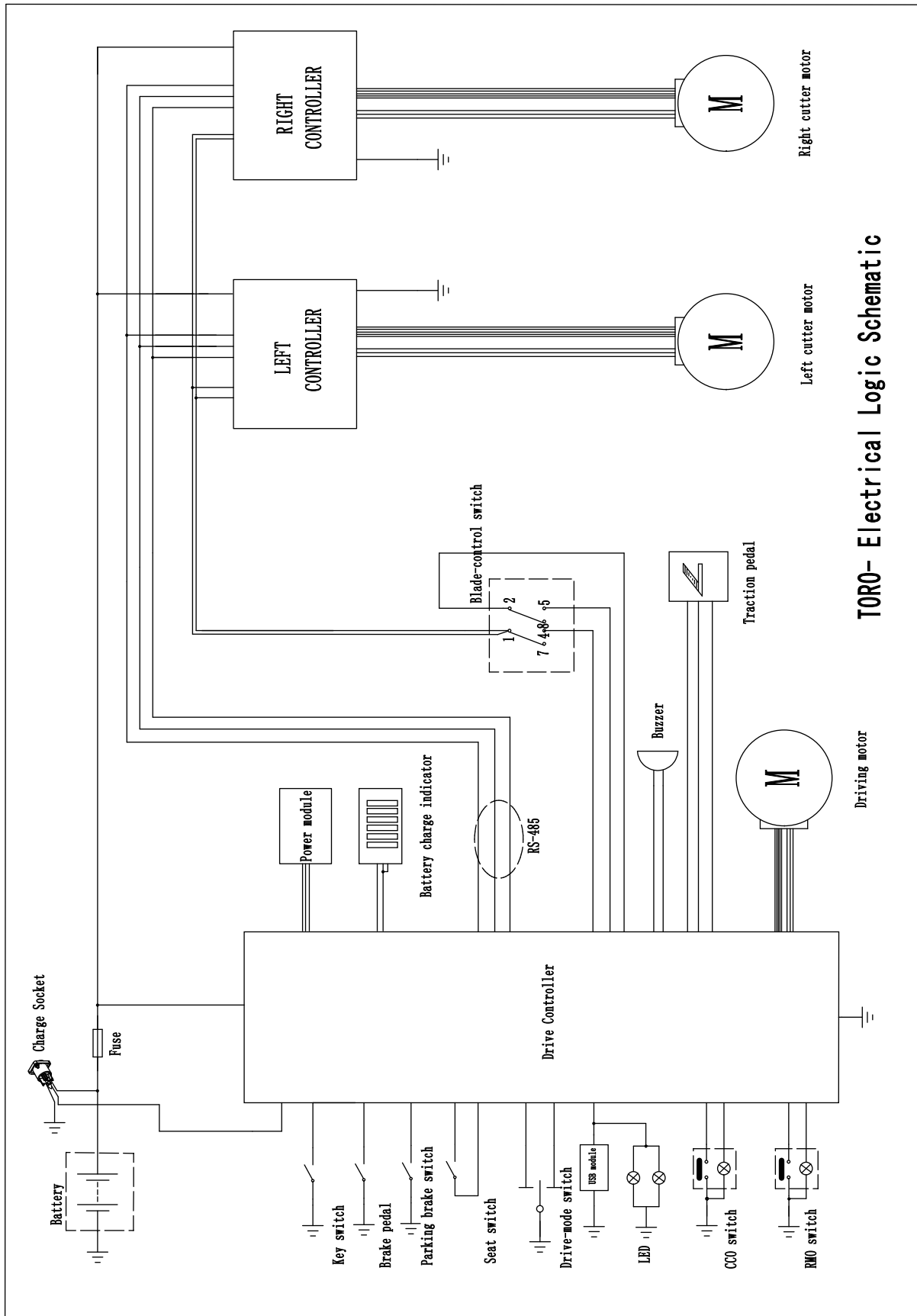
1. Încărcai bateriile complet înainte de a depozita maina; consultați [Încărcarea bateriilor \(Pagină 26\)](#). Deconectați încărcătorul când bateriile sunt încărcate complet.
2. Încărcai bateria cel puțin la fiecare 60 de zile.

Important: Nu lăsați încărcătorul conectat când maina este depozitată.

Înlăturarea defecțiunilor

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Motorul de acionare nu pornete.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comutatorul pentru modul de conducere este în poziția NEUTRU. 2. Frâna de parcare este cuplată. 3. Pedala de frână este cuplată. 4. Pedala de traciune este cuplată. 5. Motorul lamei este blocat. 6. Motorul de acionare este blocat. 7. Nivelul de încărcare al bateriei este scăzut. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mutai comutatorul pentru modul de conducere în poziția ÎNAINTE sau ÎNAPOI. 2. Decuplează frâna de parcare. 3. Eliberează pedala de frână. 4. Eliberează pedala de traciune. 5. Oprii mâna și curăță reziduurile sau așteaptă până când dispozitivul de control se deblochează automat după 5 secunde. 6. Îndepărtați reziduurile sau obstacolele din motorul de acionare. 7. Încărcați bateriile.
Motorul lamei nu pornete.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comutatorul pentru modul de conducere este în poziția NEUTRU. 2. Frâna de parcare este cuplată. 3. Motorul lamei este blocat. 4. Nivelul de încărcare al bateriei este scăzut. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mutai comutatorul pentru modul de conducere în poziția ÎNAINTE. 2. Decuplează frâna de parcare. 3. Oprii mâna și curăță reziduurile sau așteaptă până când dispozitivul de control se deblochează automat după 5 secunde. 4. Încărcați bateriile.
Maina nu pornete.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dispozitivul de control sau motorul este deteriorat. 2. O baterie este deteriorată. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Opriți mâna și reporniți-o după 5 secunde. Dacă mâna nu pornete după câteva cicluri, înlocuiți dispozitivul de control. 2. Înlocuiți bateria.
Maina vibrează anormal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lamele de tăiere sunt îndoite sau nu sunt echilibrate. 2. Urubul pentru montarea lamei este slăbit. 3. Axul lamei este îndoit. 4. Suportul motorului este slăbit sau uzat. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Instalați noi lame de tăiere. 2. Strângeți urubul pentru montarea lamei. 3. Contactați un centru de service autorizat. 4. Contactați un centru de service autorizat.
Înălțimea de tăiere nu este uniformă.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lamele de tăiere nu sunt ascuțite. 2. Lamele de tăiere sunt îndoite. 3. Partea inferioară a punii mainii de tuns iarba este murdară. 4. Presiunea din anvelope este incorectă. 5. Un ax al lamei este îndoit. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ascuiți lamele. 2. Instalați noi lame de tăiere. 3. Curățați partea inferioară a punii mainii de tuns iarba. 4. Reglați presiunea din anvelope. 5. Contactați un centru de service autorizat.
Maina nu evacuează sau evacuează necorespunzător.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Iarba este prea grea sau prea înaltă. 2. Iarba este prea udă. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tăiați iarba la cea mai mare înălțime de tăiere; apoi tăiați iarba la înălțimea dorită. 2. Așteptați până când gazonul este uscat.

Scheme



TORO- Electrical Logic Schematic

Schemã electricã (Rev. A)

g355680

Declaraie de confidenialitate SEE/MB

Utilizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Toro

The Toro Company („Toro”) vă respectă intimitatea. Când achiziionai produsele noastre, putem colecta anumite date cu caracter personal care vă aparțin direct de la dumneavoastră sau prin intermediul distribuitorului local Toro. Toro utilizează aceste date pentru a-i îndeplini obligațiile contractuale, cum ar fi înregistrarea garanției dumneavoastră, procesarea revendicării dumneavoastră de garanție sau pentru a vă contacta în cazul rechemării produselor, i în scopul derulării de activități economice legitime, cum ar fi măsurarea gradului de satisfacție a clienților, îmbunătățirea produselor noastre sau oferirea de informații despre produse care v-ar putea interesa. Toro poate partaja informațiile dumneavoastră cu filialele, societățile afiliate, distribuitorii sau alți parteneri de afaceri în legătură cu aceste activități. De asemenea, putem dezvălui datele dumneavoastră cu caracter personal în condițiile prevăzute de lege sau pentru vânzări, achiziii sau fuziuni. Nu vom vinde informațiile dumneavoastră cu caracter personal niciunei alte companii în scop comercial.

Păstrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal

Toro va păstra datele dumneavoastră cu caracter personal atâta timp cât sunt necesare pentru scopurile menionate anterior i în conformitate cu prevederile legale. Pentru mai multe informații despre perioadele aplicabile pentru păstrarea datelor, contactai-ne la legal@toro.com.

Obligațiile Toro privind securitatea

Datele dumneavoastră cu caracter personal pot fi procesate în SUA sau într-o altă ară în care legislația pentru protecția datelor cu caracter personal este mai puțin strictă decât în ara dumneavoastră. Ori de câte ori transferăm datele dumneavoastră cu caracter personal în afara ării dumneavoastră, vom lua măsurile prevăzute prin lege pentru a asigura un nivel adecvat de securitate pentru protejarea datelor dumneavoastră i pentru a ne asigura că sunt procesate în sigurană.

Acces i corectare

Avei dreptul să corectai i să revizuiți datele dumneavoastră cu caracter personal, să refuzai sau să restricționezi procesarea datelor dumneavoastră. Pentru aceasta, contactai-ne la legal@toro.com. Dacă avei nelămuriri cu privire la modul în care Toro procesează informațiile dumneavoastră, vă rugăm să ni le transmiteți direct. Rețineți că cetățenii ărilor membre UE au dreptul să depună reclamații la Autoritatea pentru protecția datelor cu caracter personal.



Count on it.